



2020

enAveyron

GUÍA
DE VIAJE

ACTUALIDAD / EXCEPCIÓN / DESTINOS / CULTURA, PATRIMONIO Y SABER HACER

OCIO Y ACTIVIDADES / SABORES Y GASTRONOMÍA

*¡Eso es
de verdad!*



AVEYRON
VIVRE VRAI

www.tourisme-aveyron.com



¡Bienvenido a Aveyron!



Sus pasos le han traído a nuestro departamento cuyos valores comunes son transmitidos por la marca

AVEYRON VIVRE VRAI. Este eslogan transmite una fuerte promesa de verdad, autenticidad, respeto, fiabilidad, compromiso y pasión. Esta pasión, que convierte a todos los actores del turismo en embajadores, sabrá mostrarle que aquí la riqueza se encuentra en la diversidad. Déjese sorprender por la variedad de lugares, paisajes insólitos, y por la calidad del entretenimiento, patrimonio, historia, cultura y gastronomía. Sus imprescindibles joyas, como el viaducto de Millau, Conques o el museo Soulages, están cerca de otro gran número de pepitas de oro esperando a ser encontradas. Este folleto persigue la ambición por guiarle en sus pasos y presentarle estos elementos de seducción, lo cual provocará su adhesión a un cierto "estilo de vida" con un rico equilibrio entre modernidad y la autenticidad.

Jean-Luc CALMELLY

Presidente de la Agencia de Desarrollo Turístico



Al Aveyron no le faltan atractivos. La diversidad de sus paisajes, la autenticidad de sus habitantes y la

riqueza de sus productos alimentarios hacen del Aveyron un atrayente destino para las vacaciones.

Esto, junto con el dinamismo económico de este departamento, confiere a la provincia de Rouergue todo su sabor hasta el punto de que, quien ha disfrutado de todo ello durante una estancia, se queda a menudo con ganas de regresar. O incluso de instalarse en nuestro departamento en el contexto de esta célebre noción de atractivo, que nos esforzamos por promover a través de diversas acciones. En cualquier caso, celebro con satisfacción las diversas fórmulas propuestas por los profesionales del turismo y les aseguro, que tienen el apoyo del Consejo Departamental.

Jean-François GALLIARD

Presidente del consejo departamental



Soyez dans le vrai!

[¡Eso es de verdad!]

www.tourisme-aveyron.com



[sumario]

6



NOTICIAS

6-7 / LOS EVENTOS QUE NO PUEDES PERDERTE EN 2020

8-9 / NOTICIAS

10 / CHÂTEAU DE BOURNAZEL

10 / PEYRUSSE LE ROC

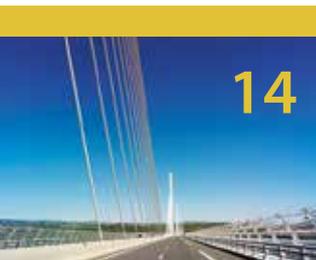
12-13 / AVEYRON CULTURAL

© James Mathier - esesipmaa



El Aveyron es un mosaico de regiones. Cada una tiene sus paisajes y su identidad, su arquitectura y su forma de hablar. Solamente recorriendo algunos kilómetros y atravesando un valle, ya se ha entrado en otro mundo. Las vacas han sustituido a las ovejas, las hayas a los nogales y las mesetas áridas han dejado paso a grandes praderas verdes. Nada tienen en común un castillo medieval del Séveragais, una casa con tejado de tejas de una fortificación, una opulenta mansión del pequeño valle de Marcillac, una granja de piedra seca del Larzac o una cabaña cubierta de losas de pizarra en la meseta del Aubrac. Sin embargo, tienen un punto en común: la autenticidad y el carácter.

2-3 / MAPA, EDITORIAL - 74 / INFORMACIÓN TURÍSTICA - 75 / VISITAR AVEYRON **enAveyron**



14

EL AVEYRON EXCEPCIONAL

- 14-15 / VIADUCTO DE MILLAU
- 16-17 / MUSEO SOULAGES
- 18 / CASA RURAL EXCEPCIONAL EN EL AVEYRON
- 19 / LA CITÉ DE PIERRES



20

DESTINOS DE AVEYRON

- 20-21 / EL AUBRAC
- 22 / CARLADEZ Y LAS GARGANTAS DEL TRUYÈRE
- 23 / CONQUES Y EL PEQUEÑO VALLE DE MARCILLAC
- 24-25 / VALLE DEL LOT
- 26-27 / SEGALA Y GARGANTAS DEL AVEYRON
- 28-29 / RODEZ Y EL VALLE DEL AVEYRON
- 30-31 / MONTES Y LAGOS DEL LÉVÉZOU
- 32-33 / MILLAU, GARGANTAS Y VALLE DEL TARN
- 34-35 / LARZAC Y PAÍS DE ROQUEFORT



36

CULTURA, PATRIMONIO Y SABER HACER

- 36-37 / LOS PUEBLOS MÁS BONITOS DE FRANCIA
- 38-39 / LAS FORTIFICACIONES DEL ROUEGUE
- 40-41 / SITIOS TEMPLARIOS Y HOSPITALARIOS
- 42 / CONQUES
- 43 / SYLVANÈS
- 44-45 / MUSEOS
- 46-47 / CASTILLOS
- 48-49 / ARTE Y SABER HACER
- 50-51 / FESTIVALES Y ESPECTÁCULOS



52

OCIO Y ACTIVIDADES

- 52-53 / SENDERISMO
- 54-55 / DEPORTES AL AIRE LIBRE
- 56-57 / EVENTOS DEPORTIVOS
- 58-59 / ACTIVIDADES INFANTILES
- 60-61 / PESCA
- 62 / DEPORTES DE INVIERNO
- 63 / ACTIVIDADES INSÓLITAS
- 64-65 / BIENESTAR



66

SABORES Y GASTRONOMÍA

- 66-67 / PAÍS DE GASTRONOMÍA
- 68 / PRODUCTOS
- 69 / TOP 10 Y RECETAS
- 70-71 / CHEFS GALARDONADOS
- 72-73 / MERCADOS



20^{ans}
De sensibilisation à la nature



2020: Micropolis, 20 años de sensibilización ambiental

Con motivo de sus 20 años de existencia, la ciudad de los insectos le promete una temporada llena de eventos:

¡Celebremos este aniversario juntos! Con todo un programa de animaciones, conferencias, proyecciones de películas, exposiciones y talleres fotos, y muchas otras sorpresas... ¡Para descubrir y compartir!

www.micropolis-aveyron.com

#micropolisaveyron

17 de mayo: Carrera Eiffage del viaducto de Millau

Creada en 2007, esta carrera se ha convertido en un evento importante en el mundo de la carrera a pie. Su éxito se consolida año tras año: miles de participantes se lanzan al asalto de este puente atirantado, suspendido sobre Millau y el precioso valle del Tarn.

En su sexta edición, la Carrera Eiffage del Viaducto de Millau, en Aveyron, convoca a todos los aficionados a tomar parte en las carreras a pie, ya sean competidores o simples participantes, por el placer y el bienestar. Una carrera popular y accesible y un público de aficionados alentados por sus familias...

www.course-eiffage-viaducdemillau.org

#CourseViaducMillau



8, 9 y 10 de mayo: Wish One 130 «Des Causses del Aubrac»

¡Wish One, la nueva marca de bicicletas del Aveyron organiza entre los días 8, 9 y 10 de mayo de 2020 una carrera de bicicletas Gravel por las carreteras y caminos del departamento del Aveyron, pasando por las fuentes de Aveyron, y hasta meseta del Aubrac!

El programa de esta nueva carrera incluye:

- Una prueba Gravel Bikepacking de dos días: el viernes y el sábado
- Una carrera Gravel de 130 km (3000+ D), el sábado
- ¡3 días de ciclismo, de fiesta y de especialidades del Aveyron!

www.wishonecycles.com



Los eventos que no puedes perderte en 2020



De mayo a octubre

Las noches de Conques

Todas las noches entre mayo y octubre, el tímpano de la abadía de Sainte-Foy de Conques ofrece un espectáculo de iluminación animada. Recuperando su policromía, esta obra maestra de la escultura románica del siglo XII, que contiene 124 personajes tallados, vuelve a la vida mediante una revelación progresiva de sus colores. La animación muestra la narración global del Juicio Final en torno a los representantes de la corte celestial, los ángeles, los elegidos, los condenados y los demonios... Una experiencia visual y artística única. La animación va precedida de una visita con luces y música de las tribunas de la abadía, para descubrir los capiteles románicos y las vidrieras de Soulages.

www.tourisme-conques.fr



12 y 13 de junio

Festival Pueblo Latino de Arvieu

¡La segunda edición del Festival Pueblo Latino es un evento de Arvieu, que homenajea las culturas latinoamericanas con conciertos, animaciones, cursos de música y talleres de baile y música latina para todas las edades y niveles! «El Pueblo» de Arvieu da la bienvenida a todo el mundo para compartir unos momentos únicos de baile, música y gastronomía.

www.pueblo-latino.fr



13 y 14 de junio

Festival de Roquefort à Roquefort-sur-Soulzon

Tras el éxito de su primera edición, el sector del queso Roquefort organiza la segunda edición de una gran fiesta del territorio para celebrar los valores y los placeres del Roquefort DOP. Ven a celebrar en Roquefort-sur-Soulzon el fruto de este vínculo armonioso entre el hombre y la naturaleza: espectáculos callejeros, artes plásticas, música, talleres, excursiones temáticas, visita a bodegas, momentos de convivencia para compartir y degustar el Roquefort con sus productores.

www.roquefort-en-fete.fr



LES ACROBATES EN GRIS FERNAND LEGER © Centre Pompidou / INHA / CCR / des RMIN / Grand Palais Jacques Faurjour, © ADAGP, Paris / Reddre



Del 20 de junio al 31 de octubre

Miró, las líneas y los colores, en el museo de Millau

Este verano, el Museo de Millau acoge una exposición excepcional de un artista internacionalmente conocido: el catalán Joan Miró. Sus obras luminosas y coloridas obras llenarán de encanto nuestro verano en un homenaje a los personajes por él creados. El Museo de Millau ofrece a los visitantes un enfoque sobre las principales técnicas utilizadas, que ilustrará la densidad, la riqueza y la singularidad de la producción de Joan Miró.

www.museedemillau.fr



3 de julio

Salida de etapa del Tour de Francia en Millau

¡El Tour de Francia siempre pasa por el Aveyron! La ciudad del guante será el escenario de salida de la 7ª etapa, que conducirá a los corredores hasta Lavaur. Durante la etapa, el pelotón pasará por debajo del viaducto de Millau. También atravesará las ciudades de Saint-Affrique y Castres. Esta etapa de 168 km también incluye algunos puertos de montaña, pero es más prometedora para los sprinters. Al día siguiente, el pelotón emprenderá la etapa de los Pirineos.

www.letour.fr

Del 13 de junio al 8 de noviembre

Fernand Léger, La vie à bras-le-corps, en el Museo Soulages de Rodez

Después de Pablo Picasso, Yves Klein, Le Corbusier y Alexander Calder, el Museo Soulages organizará en el verano de 2020 una exposición dedicada a Fernand Léger en la sala de exposiciones temporales. Un conjunto de obras procedentes del Centre Pompidou, del Museo Nacional Fernand Léger de Biot, de museos franceses y extranjeros, de galerías y de particulares. La idea es desarrollar un recorrido coherente en el tiempo y el espacio sobre los temas preferidos por Léger, tales como la ciudad, el mundo del trabajo y el ocio.

www.musee-soulages-rodez.fr



Aqua Park del Aveyron - Lago des Rousselleries en Pont-de-Salars

¡Descubre durante el verano una delirante actividad acuática en la naturaleza! El Aqua Park del Aveyron es un parque infantil de juegos hinchables supervisado de más de 1200 m² e instalado en las aguas tranquilas del lago de Pont-de-Salars. Los circuitos de obstáculos recreativos y deportivos, tobogán gigante, rocódromo, trampolines, catapulta gigante prometen momentos de gran diversión... A los niños les encanta y los grandes también se divierten como locos. Restauración, bar y snack bar dentro del recinto.

Facebook: Aqua Park de l'Aveyron



Compeyre, pueblo del vino

Compeyre disfruta desde hace mucho tiempo de una posición privilegiada por desempeñar un papel principal en el comercio del vino en el valle del Tarn. Los comerciantes almacenaban aquí, en sus grandes bodegas, el vino elaborado en increíbles terrazas por los viticultores del Valle. Compeyre, pueblo de carácter del Valle del Tarn, alberga un tesoro: bodegas abovedadas «a fleurines» (grietas en la roca)...

¡No para el afinado del Roquefort, sino para la conservación y el envejecimiento del vino! Se trata de un patrimonio constructivo y vitivinícola único en el mundo, ¡que se abre al visitante en 2020! El programa incluye una actividad de descubrimiento guiada de las bodegas «a fleurines» y del entorno natural y patrimonial, acompañada por catas de vinos.

www.millau-viaduc-tourisme.fr



Couvent de la Salette: la elegancia de un hotel con el encanto de una casa.

En Millau, situada frente a las estribaciones de Larzac, se encuentra Le Couvent de la Salette, un enorme edificio del siglo XIX dedicado ahora al bienestar. Es el lugar ideal para reunirse con los amigos, para compartir un fin de semana en pareja...

Con seis habitaciones con encanto y unos grandes salones, el Convento le da la bienvenida para una estancia diferente. Todo a la vez, secreto y conectado, patrimonial y contemporáneo, hará las delicias de los más exigentes. Tranquilidad absoluta, decoración que evoluciona al ritmo de las estancias, un ambiente alegre y positivo...

Así pues, este es un lugar único, cuya dirección se comparte con discreción.

www.la-salette.fr

Bozouls, pueblo favorito de Occitania

En 2019, Bozouls fue seleccionado por los internautas, por su carácter hospitalario y por su belleza, entre los 200 municipios de Occitania para ser el ganador del concurso «Mon beau village» (Mi pueblo bonito), organizado por el Grupo de prensa La Dépêche du Midi en asociación con Airbnb. Este último también hizo entrega en Bozouls el trofeo de acogida 2019, haciendo mención de la notable calificación de 4,9/5 obtenida por los anfitriones del municipio.

www.bozouls.com





© Christophe Angot / Photos Sports



Territorio Trail, «Des Causses à l'Aubrac»

En 2020, el nuevo Territorio Trail «Des Causses à l'Aubrac» ofrecerá 17 circuitos permanentes de Trail de diferentes niveles (de fácil a difícil, señalizados en consecuencia), distribuidos por el territorio de las Causses hasta el Aubrac, incluido 1 kilómetro vertical en Brameloup. Deportistas aficionados o de alto nivel: vuestro nuevo terreno de entrenamiento será el Territorio Trail «Des Causses à l'Aubrac».

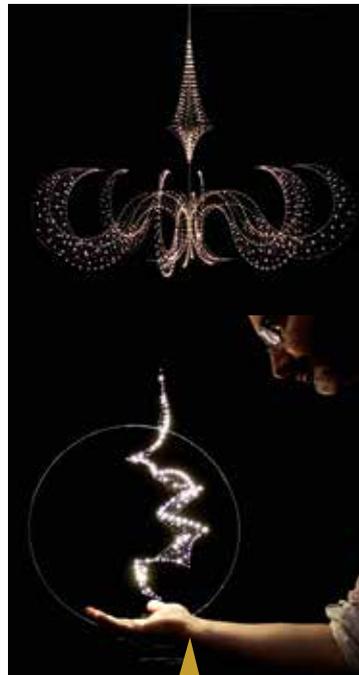
www.causses-aubrac-tourisme.com



La Carré de Vie: una vivienda con un diseño revolucionario

Resultado de la colaboración entre un arquitecto y un emprendedor, ambos de Aveyron, esta vivienda, de gama alta y totalmente autónoma, no necesita conectarse a ninguna red. Puede colocarse tanto en tierra como en agua, en medio urbano o en la naturaleza. Uno de los primeros ejemplares ha colocado sobre el lago de Castelnaud-Lassouts-Lous, cerca de Sainte-Eulalie-d'Olt.

www.carre-de-vie.com



Luz y poesía en el Pays de Conques

¿Conoces las lumigrafías de Bastien Carré? Estas esculturas luminosas con una increíble delicadeza se muestran en un espacio expositivo especial: ¡en el Aveyron! Las Chambres de Lumière (Habitaciones de Luz), en St Cyprien-sur-Dourdou, le invitan a hacer un desconcertante viaje a la ligereza en un edificio medieval con un carácter muy especial. Una amplia selección de creaciones le conducirá a través de un laberinto de salas, que parecen haber esperado siglos para servir de telón de fondo a estas creaciones contemporáneas.

www.leschambresdelumiere.fr

Les terrasses de Majorac

Situado cerca de Bozouls, en la parte alta del Valle des Palanges y de los Montes del Aubrac, este establecimiento ofrece numerosos miradores con unas vistas impresionantes. La hacienda de Majorac está construida sobre las ruinas de una calzada romana, que unía este lugar con Rodez. Construido en el siglo XVIII y totalmente reformado con materiales de calidad, respetando el medioambiente y la historia del lugar, esta antigua granja le da la bienvenida para todos tus grandes eventos (bodas, cumpleaños y seminarios de empresas).

www.leterrassesdemajorac.fr

El aveyron se mueve!

Accede a las últimas noticias en www.tourisme-aveyron.com

Para descubrir, moverse y saborear en el Aveyron, sigue la guía!



Blog « A voir à faire »
decouvrir.blog.tourisme-aveyron.com



Blog « Déguster »
deguster.blog.tourisme-aveyron.com

Conozcámonos!

Publicar fotos en instagram
#AVEYRONEMOTION

Intercambiar opiniones en twitter
@Tous_en_aveyron

Compartir descubrimientos en Facebook
Tourisme aveyron



#AVEYRONEMOTION



Château de Bournazel



Una obra de arte del Renacimiento

Situado en la parte oeste del departamento de Aveyron, entre Rodez y Villefranche de Rouergue, el Château de Bournazel es uno de los castillos renacentistas más importantes del sur de Francia por su arquitectura innovadora y la calidad de su decoración esculpida.

Al igual que los castillos de la corte del rey Francisco I de Francia, el Château de Bournazel era un lugar de recepción, cuya arquitectura debía reflejar los buenos modales del señor. Con este fin, el ala norte, elevada en tres niveles, acomodaba todas las habitaciones, mientras que el ala este se organizó para la recepción, con el salón de baile en la planta baja, el gran salón en la primera planta y la capilla en el ático. Resultado de un gran trabajo entre archivos y una campaña de excavaciones arqueológicas, la restauración de los jardines de Bournazel ofrece un ejemplo coherente de la composición realizada entre 1542 y 1561.

Más información

www.chateau-bournazel.fr

1

2

3

4



Novedad 2020

El auditorio de 145 asientos, excavado en el corazón del castillo e inaugurado en diciembre de 2019, acogerá conferencias, conciertos y proyecciones de películas. Del 3 al 5 de agosto de 2020, este espacio totalmente equipado acogerá nuevos conciertos en torno al periodo renacentista.

- 1 Jardín de estilo francés
- 2 Fachada renacentista
- 3 Habitaciones interiores
- 4 Auditorio



Peyrusse-le-Roc

un sitio fuera de lo común!

- ❶ Pueblo de Peyrusse-le-Roc
- ❷ La Torre de la Barbacana
- ❸ Puente romano de Paraire
- ❹ Torres de la Roca del Thaluc

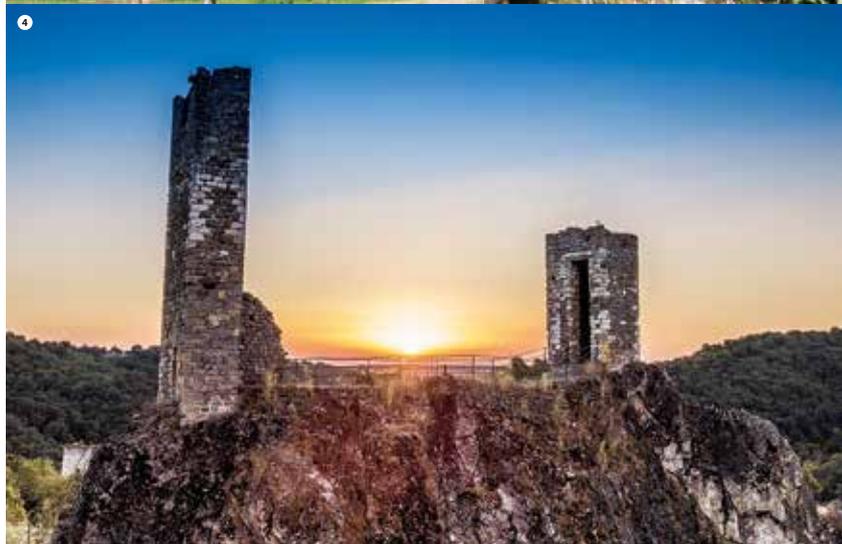
Encaramados en la montaña y a la vuelta de las sinuosas carreteras del oeste del Aveyron, descubrimos Peyrusse-le-Roc, las ruinas de una ciudad medieval, que nos permiten adivinar todo el esplendor de su pasado siguiendo el sendero señalizado, que nos conduce a través de su historia: las impresionantes torres de la Roca del Thaluc, que se alzan sobre el río del Audierne, la iglesia de Notre-Dame-de-Laval y sus doce capillas laterales o el hospital llamado «del inglés» y su exposición de esculturas de Pierre Prévost.

Fortificada por la naturaleza, Peyrusse, la antigua Petrucia, enraíza sus orígenes en la noche de los tiempos. Es un libro de historia de tamaño natural y un paseo a través de los siglos. En mayo del año 767, Peyrusse estaba sometido al dominio de Pépin le Bref, rey de Francia, que la arrebató a los visigodos. Desde ese momento, la ciudad seguirá la historia del Condado de Tolosa y, posteriormente, en el siglo XIII, se convertiría en el Bailío más grande de Rouergue. En esta época experimentó un gran desarrollo y un considerable crecimiento económico y demográfico, llegando a tener 3500 habitantes. Se convirtió en una ciudadela, si bien la Guerra de los Cien Años, las guerras de religión y el desmantelamiento de sus murallas en el siglo XVII provocaron su decadencia. El tamaño y el esplendor de este asentamiento medieval suscitará en el visitante unas sensaciones inolvidables. ¡La austeridad de las murallas contrasta con la exuberante abundante vegetación!

El célebre fotógrafo Jean-Marie Périer la conoce muy bien. Él visita frecuentemente el restaurante del pueblo, donde se pueden degustar platos locales de la región del Aveyron, ¡como las trufas o la «estofinade» (similar al ajo arriero)!

Más información

www.plateau-de-montbazens.com



Cultural en el Aveyron

Porque la oferta cultural es el zócalo fundamental de un departamento vivo y atractivo, Porque es uno de los fiadores (garantías) de una criada Calidad de vida, en Aveyron, le gusta a la cultura...

La oferta cultural es la base fundamental para la vitalidad y el atractivo de un departamento y es garantía de una buena calidad de vida. Por eso, en el Aveyron, amamos la cultura.

Cultura al aire libre, en la calle o en rincones patrimoniales de excepción. La cultura de antaño, de hoy y de mañana está representada en los museos, galerías y a través de elementos de arquitectura de nuestros pueblos y ciudades y nos convierte en espectadores, actores, voluntarios o alumnos que pueden practicar numerosas disciplinas artísticas. En pareja, en familia, con amigos... recorre la zona y búscate un sitio entre el público. La vida cultural es muy rica en el Aveyron y siempre está llena de novedades.

Acceda a la actualidad cultural de Aveyron en
www.aveyron-culture.com



Con su circuito de arte mural, ¡Decazeville revela su nuevo rostro!

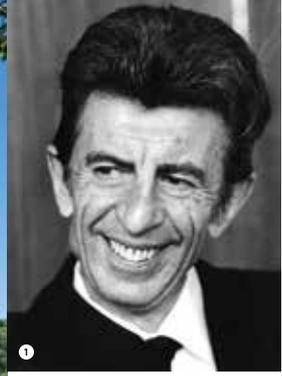
Sin negar su pasado, el Pays Decazeillois - Valle del Lot reivindica en la actualidad una modernidad asumida. Durante el primer festival de Street Art del Aveyron, organizado en 2019 por la Comunidad de Municipios, artistas internacionalmente reconocidos, auténticos talentos en las diferentes técnicas y estilos realizaron una veintena de obras de una excepcional riqueza. Gracias a la variedad artística de los circuitos que ofrecen los diferentes murales, Decazeville es en la actualidad un destino cultural único en el Aveyron. Este museo al aire libre le hará (re)descubrir este territorio.

El recorrido Mur Murs también ofrece la oportunidad de establecer espacios de encuentro y de compartir creaciones artísticas y cultura en general. La ciudad se convierte así en una fuente de reflexión y de planteamiento de inquietudes. La invitación consiste en caminar por los diferentes lugares, para dejarse transportar por las obras de los artistas callejeros, expresar sus emociones y compartir impresiones con los asistentes, turistas, familiares, amigos o curiosos reunidos para la ocasión...

Para visitar por primera vez o volver a visitar Decazeville de una forma insólita y/o familiarizarte con las técnicas del street art, puede pasear en solitario con la hoja del plano de papel o del plano interactivo, o bien participar en una visita guiada que ofrece la Oficina de Turismo y de Termalismo de Decazeville Communauté.

Más información

www.tourisme-paysdecazeillois.fr



Futur
Dcomposé
2020



Del 5 de abril al 8 de noviembre: «Le futur composé 2020»

Se trata de un maravilloso homenaje a la memoria del célebre arquitecto Fernand Pouillon, Aveyronnais de adopción, que se divide en varios tiempos y varios lugares: conferencias, debates en Belcastel y Rodez, un oratorio inspirado en la novela de Fernand Pouillon «Les Pierres Sauvages» en la Abadía de Sylvanès, un concurso de arquitectura y un premio Pouillon en colaboración con la Escuela Nacional de Arquitectura de París Val de Seine, donde se presentarán al público los 80 proyectos de los participantes.

En Belcastel, el pueblo donde Pouillon pasó sus últimos años y donde quería ser enterrado, se celebra una exposición dedicada a la restauración del pueblo y de su castillo. En concreto, el Castillo de Belcastel, cuyas ruinas adquirió en 1974 para hacer de él su última residencia y cuya restauración duraría más de 10 años, alberga dos exposiciones:

Exposición de Stéphane Couturier

Ganador del Premio Nièpce en 2003, sus obras fotográficas se exponen regularmente en Europa y Estados Unidos. Desde hace más de 20 años, Couturier lleva trabajando en una obra dedicada a la representación de las ciudades y sus transformaciones, e inscrita desde el punto de vista plástico en una reflexión contemporánea sobre el hombre y su relación con el lugar y el tiempo. Aquí se van a presentar por primera vez sus últimos trabajos en Argelia y su obra de Pouillon. Se trata de una obra excepcional, que será presentada por primera vez: un lienzo de 25 metros de alto por 8 metros de ancho, que ocupará una de las fachadas de la torre del homenaje.

Exposición Fernand Pouillon

De todos los arquitectos de su época, Pouillon es, sin duda alguna, el más romántico. Largamente criticado durante toda su vida por la máquina mediática, sobre todo, a raíz del caso de la NLC, en la actualidad, su obra es objeto de un profundo interés, donde se entremezclan la imagen del hombre y las reflexiones técnicas y estéticas. A partir de documentos de archivo (entrevistas, reportajes, programas de radio), se trata de un verdadero viaje por su vida personal, pasando por su encarcelamiento y su rehabilitación.



Más información

www.chateaubelcastel.com
www.fernandpouillonheritage.org

- ❶ Fernand Pouillon
- ❷ Belcastel y su castillo
- ❸ Exposición Stéphane Couturier (simulación, modelo)
- ❹ Dibujos de la restauración del castillo de Belcastel

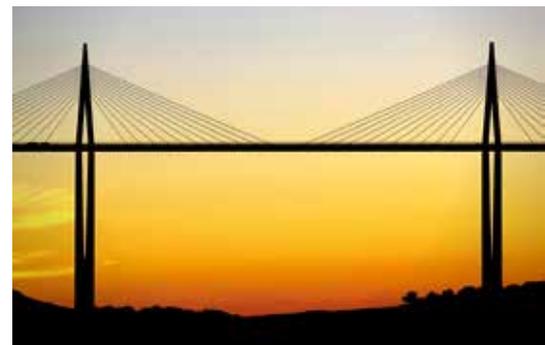
EL VIADUCTO DE MILLAU, EL GRANDE DE LOS GRANDES

Un gigante de acero y hormigón

Diseñado por el ingeniero francés Michel Virlogeux y perfilado por el arquitecto inglés Sir Norman Foster, el viaducto de Millau entró en funcionamiento en 2004, después de trece años de estudios técnicos y tres años más de obras. Como parte de la autopista A-75, enlaza el Causse Rouge y el de Larzac atravesando el valle del Tarn. Siguiendo las indicaciones del arquitecto y de los colectivos del Aveyron, el viaducto se eleva discretamente en medio de un paraje imponente. Su fino piso par tablero, sostenido por tirantes de un blanco inmaculado, dibuja una curva ligera y descansa sobre siete pilares esbeltos que le confieren cierto de velero. Es emocionante contemplar esta obra excepcional, de extraordinaria gracia y equilibrio. Tanto si lo admiramos desde uno de los puntos de vista panorámica habilitados, como si pasamos por debajo en canoa por el Tarn, como si lo sobrevolamos en parapente o lo cruzamos dentro del coche, este puente nos asegura una experiencia única.

El viaducto en cifras

Es el puente más largo con tirantes con **2 460** metros y tiene el récord de ser el puente más alto: la pilastra n.º 2 y la torre miden **343** metros de alto, es decir, **19** metros más que la Torre Eiffel. El tablero de acero, que culmina a **270** metros por encima del Tarn, pesa **36 000** toneladas, es decir, cinco veces el peso de la Torre Eiffel o el equivalente a **70** trenes de alta velocidad. **3 000** hombres y mujeres han trabajado en la construcción de esta obra de arte, que ha tenido un coste de **400** millones de euros.





Viaduc Expo

La museografía interactiva y dinámica espera a los visitantes; ¡un espectáculo inmersivo que les sorprenderá! El universo del viaducto se presenta en 220 m² de tecnología e imágenes: mesa multitáctil, maqueta de realidad aumentada, casco de realidad virtual, etc.

El sendero de los exploradores

Para aprender más sobre el viaducto que obtuvo todos los récords nunca había sido tan fácil. El guía Eiffage os guiará desde la zona del viaducto hasta el mirador en una visita de 30 a 40 minutos para que puedas descubrir la obra mientras te cuenta la historia de su construcción y su explotación...

Más información

www.leviaducdemillau.com



Evento de 2020:
Carrera Eiffage del viaducto de Millau
-
Ver página 6

Una parada imprescindible

Instalada en una antigua granja de la región, el área del viaducto de Millau invita a descubrir esta proeza arquitectónica, declarada Grande Lugar de Occitania, pero también el patrimonio natural, cultural y gastronómico del Aveyron. Después de caminar hasta el mirador, que ofrece una vista incomparable del viaducto ideal para hacer una foto de recuerdo, los amantes de la gastronomía pueden probar los cucuruchos del chef aveyronés, Michel Bras.

Estos panecillos cónicos con guarnición de los mejores productos de la tierra hacen que la comida rápida vuelva a ser un placer. Tanto para los amantes del salado como los del dulce, estos conos los harán estremecer.



1



2

- 1 Área del viaducto de Millau
- 2 Capucins de Michel Bras

Más información

Aire du Viaduc de Millau
www.tourisme-aveyron.com
Tel.: +33 (0)5.65.75.40.12





Desde que abrió sus puertas en 2014, el Museo Soulages ha tenido mucho éxito, dinamizado por la riqueza de las obras del artista y las numerosas exposiciones temporales que se han llevado a cabo.

EL MUSEO SOULAGES, PUNTA DE LANZA DE LA CREACIÓN CONTEMPORÁNEA

Una nave en el centro de la ciudad

Justo en el corazón de un jardín público de tres hectáreas, el Museo Soulages representa la línea de unión entre los nuevos barrios y el centro histórico de Rodez. Diseñado por la agencia catalana RCR Arquitectes, asociada con el gabinete de arquitectos Passelac y Roques, el edificio, moderno y lineal, se compone de volúmenes paralelepípedicos comparables a cajas sabiamente ensambladas. El conjunto está cubierto con acero Corten, un material que al oxidarse crea una pátina entre el rojizo y el marrón que recuerda el trabajo del pintor de la región mundialmente conocido, Pierre Soulages. En el interior, en los salones altos y claros, se suceden espacios más bajos y oscuros, que producen ambientes luminosos muy diferentes deliberadamente alternados. Como el artista no quería un museo monográfico, además de los 1.700 m² destinados a presentar su obra, una sala de 500 m² permite alojar exposiciones temporales.

Una donación única para un fondo notable

Siendo un adolescente, le conmovió la belleza de la arquitectura de la abadía de Conques, y entonces el artista Pierre Soulages decidió consagrarse al arte. Cuando le propusieron realizar las vidrieras de este tesoro del arte románico, no dudó ni un instante a dedicarse al proyecto y produjo, durante siete años (del 1987 al 1994), 104 vidrieras translúcidas. Y cuando le sugirieron exponer las maquetas de este trabajo en un museo, el artista se entusiasmó con la idea. En 2005 y en 2012, el maestro del «ultranegro» ha hecho dos donaciones a su ciudad natal. Casi 500 obras que contienen la totalidad de los trabajos preparatorios para las vidrieras de Conques y de la obra impresa (aguafuertes, litografías, serigrafías), así como óleos sobre tela, pinturas sobre papel, entre las que cabe destacar las famosas nogalinas, bronce y un importante fondo documental.

Más información

Musée Soulages
www.musee-soulages.rodezagglo.fr

Café Bras
www.cafebras.fr

OT Rodez Agglomération
Tel.: + 33 (0)5.65.75.76.77
www.tourisme.myrodez.fr

Fernand Léger, La vie à bras-le-corps 13 de junio - 8 de noviembre de 2020

Después de Pablo Picasso, Yves Klein, Le Corbusier y Alexander Calder, el Museo Soulages organizará en el verano de 2020 una exposición dedicada a Fernand Léger en la sala de exposiciones temporales. Un conjunto de obras procedentes del Centre Pompidou, del Museo Nacional Fernand Léger de Biot, de museos franceses y extranjeros, de galerías y de particulares. La idea es desarrollar un recorrido coherente en el tiempo y el espacio sobre los temas preferidos por Léger, tales como la ciudad, el mundo del trabajo y el ocio.

Femmes années 50. Au fil de l'abstraction, peinture et sculpture 14 de diciembre de 2019 - 10 de mayo de 2020

Una exposición dedicada a la creación abstracta de mujeres en los años 50 en París. Se presenta un conjunto de más de 70 obras de una procedencia rica y variada (Centre Pompidou, Fondo Nacional de Arte Contemporáneo, Museo de Bellas Artes de Nantes, Les Abattoirs-Toulouse, Museos Reales de Bélgica, galerías, coleccionistas privados, etc.). Las obras de 43 artistas (pintoras, escultoras, diseñadoras, artistas visuales, etc.) se exponen en la sala de 500 m² del Museo de Soulages, reservada a exposiciones temporales.

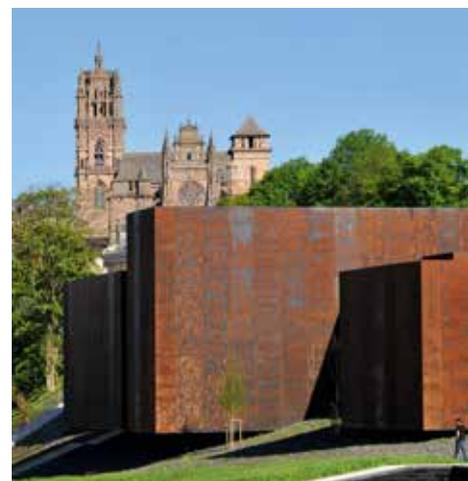
Pierre Soulages, Le Louvre, etc 18 de enero - 12 de abril de 2020

«Las obras que más me gustan son aquellas que responden a una explicación que yo les encuentro y que, al mismo tiempo, se escapan a dicha explicación», decía Pierre Soulages al crítico de arte Pierre Schneider durante una visita al Louvre. Esta no es realmente una exposición, sino más bien una selección de obras de museos presentada en el seno de las colecciones permanentes del Museo de Soulages. Las obras provienen del Louvre, del Museo Fabre de Montpellier, del Museo Goya de Castres, etc.



Un lugar de vida

Visitas guiadas, rutas para descubrir, juegos interactivos, talleres prácticos y cuadernos de actividades están destinados a las familias para facilitar la inclusión y la adaptación de la obra de Pierre Soulages. Además de las salas de exposición, el Museo dispone de un auditorio, un centro de documentación con biblioteca, sala de lectura y de trabajo, librería y boutique. Como alimentar el alma a menudo va acompañado de alimentar el estómago, el Museo Soulages ofrece también un espacio culinario creado por los galardonados chefs Michel y Sébastien Bras. En la barra se come de pie un menú creativo inspirado en platos identitarios del Aveyron. En el restaurante, el menú único del mediodía está compuesto por una cocina contemporánea, renovada en lo cotidiano y en función del mercado.

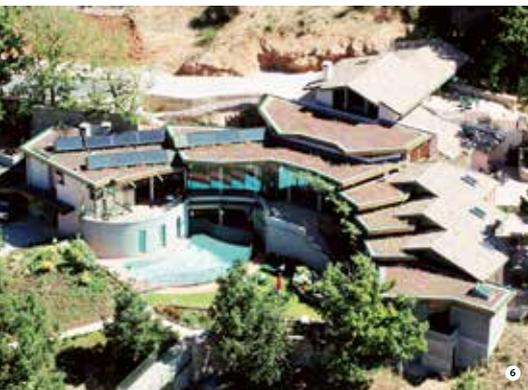


+ sobre Conques página 42



Casa rural excepcional en el Aveyron

Vive una experiencia 5 estrellas



Más información

Encuentran las 15 casas rurales 5 estrellas
en el Aveyron en
www.tourisme-aveyron.com

¡Ven a alojarte en nuestras casas rurales excepcionales y disfruta de un paréntesis como encanto en el Aveyron!

Situadas en un entorno verde o posadas en lo alto de majestuosas gargantas, estas casas rurales le ofrecen prestaciones y servicios de primera calidad.

En un antiguo caserío, una encomienda del siglo XII o una villa contemporánea, estos alojamientos con carácter único y fuerte, son lugares perfectos para evadirse, relajarse, compartir con los amigos, la familia o la pareja...

Sin lugar a dudas, son el punto de partida ideal para vivir una experiencia 5 estrellas en el Aveyron.

¡Ahora te toca a ti inventar la tuya!

- ❶ Castel d'Alzac
- ❷ L'Autre Maison - L'Atelier
- ❸ Bellevue d'Aveyron
- ❹ Gîte Émeraude Design & Nature
- ❺ La Grange de Fonclouse
- ❻ Les Castels de Sorgue

La Cité de pierres

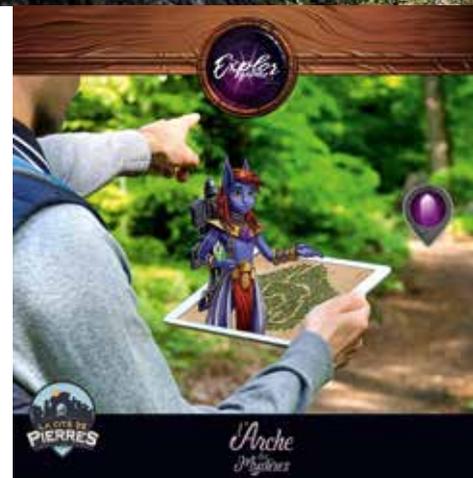
(La ciudad de las piedras) ¡Una leyenda tallada en la roca!



Incluso aquellos que todavía no la han visitado, seguramente ya la han visto en la televisión. En efecto, este enclave de Montpellier-le-Vieux, llamado ahora «la Cité de Pierres», fue escenario de una de las películas más famosas del cine francés: la «Grande vadrouille». En ella destaca una escena especialmente hilarante, en la que Louis de Funès aparece sentado a horcajadas de los hombros de Bourvil con el gran arco de fondo. Originalmente, este fantástico laberinto de rocas, circos, fallas y muros estaba cubierto por un denso bosque frecuentado por los lobos. Así pues, este lugar inspiraba un gran temor y ha sido el origen de numerosas supersticiones en las poblaciones cercanas hasta finales del siglo XIX. Sin embargo, afortunadamente, la Cité de Pierres se ha convertido en una joya emblemática del Parque Regional de las Grandes Causses. En ella se puede caminar por sus vastos laberintos, viajar en el trenecito, jugar a los aventureros gracias a la nueva atracción Explor'Game, escalar por la vía ferrata o en Acro'roc para los niños. ¡Los apasionados de la geología, los juegos de exploración, los deportes o, simplemente, de las excursiones por la naturaleza, serán felices aquí!

Más información

www.lacitedepierres.com



“L’Arche des Mystères”, (El arco de los misterios), primer Explor’Game® del Aveyron.

¿Cuál es el reto? Salvar la civilización de los Amathis a través de una aventura interactiva escenificada en plena naturaleza. El juego de aventura y exploración es accesible para todos (familias, grupos, amigos...) y permite descubrir divirtiéndose.

- 1 Via ferrata
- 2 Explor'Game
- 3 Chaos rocheux
- 4 Porte de Mycènes

El Aubrac, el extremo del mundo



Espacio de libertad

En el norte del departamento, la alta meseta volcánica y granítica del Aubrac es una región aparte. Entre estepa siberiana y highland escocés, su naturaleza intacta constituye un marco cautivador. Hacer eslálom en la nieve entre los abieto, coger narcisos en los prados, pescar la trucha en aguas cristalinas... En este paisaje lunar que se extiende hasta donde alcanza la vista, cada día hay nuevas aventuras, tanto si se recorre a pie siguiendo los pasos de los peregrinos de Santiago de Compostela, como en BTT sobre los caminos de transhumancia trazados por los rebaños, o simplemente sentado alrededor de una buena mesa para saborear un aligot, un tipo de puré con queso tradicional.

Dos pueblos emblemáticos

El pueblo del Aubrac es indisoluble de la *vía Podiensis*, una de las vías más frecuentadas que se inicia en Puy-en-Velay para llegar a Santiago de Compostela. Lo constatan la domerie, un monasterio-hospital construido en el siglo XII para que los pobres y los peregrinos se recuperaran y se protegieran del mal tiempo y los bandoleros. Laguiole designa un queso, pero también designa un cuchillo legendario conocido y reconocido en todo el mundo y asimismo es el nombre de un pueblo. De la plaza del ferial, donde reina orgullosamente un toro de bronce que dicen que trae suerte, la ascensión hasta la iglesia ofrece una vista panorámica de las casas de basalto y granito cubiertas de techos de losas de pizarra.

Para conocer mejor Aubrac, degustar y oler, no se pierda la Maison de l'Aubrac, en el pueblo de Aubrac.

« El Aubrac es un mirador de austeridad y sublimidad, más lunar, más abierto y más barrido que los páramos de los Andes. »

Julien Gracq, escritor.

El Parque Natural Regional de Aubrac

Provisto de un patrimonio de identidad preservado y un notable patrimonio medioambiental y cultural, Aubrac tiene la intención de preservar y mejorar esta riqueza, a veces vulnerable, gracias a la clasificación del Parque Natural Regional. El 2018 ha marcado la entrada del Aubrac en la familia de los Parques Naturales Regionales, lo cual permitirá su reconocimiento como un territorio excepcional por su identidad y por su patrimonio natural, cultural y paisajístico extraordinarios.





- 1 Cabaña
- 2 Riachuelo
- 3 Vaca de Aubrac
- 4 Queso de Laguiole
- 5 *Tome fraîche*
- 6 Fiesta de la transhumancia
- 7 Cuchillo de laguiole



La raza Aubrac

Con los ojos maquillados con khol, la vaca Aubrac se reconoce desde lejos. Criada para trabajar y producir leche y carne, seguramente habría sido reemplazada por razas más rentables si no fuera por un puñado de agricultores tenaces que alabaron sus notables cualidades (adaptabilidad, fecundidad, robustez) para evitar su desaparición a finales de los años setenta. Asociada con las cabañas, en las que se transformaba su leche en *tome fraîche* (queso cuajado poco fermentado típico de la región) y en fourme (queso conservado) durante el veranero, contribuye a la elaboración de productos tan buenos que va a resultar convertirse en animal de culto. Todos los años, al terminar el mes de mayo, tiene lugar la gran fiesta popular de la transhumancia. Ornadas con flores, pompones, rosetones y otras cintas, las vacas salen del establo para ir a las vastas extensiones de hierba de la meseta, de donde volverán en octubre, para la davalada (el descenso o bajada de las vacas).



Más información

-
OT AUBRAC LAGUIOLE
CARLADEZ ET VIADÈNE
12210 Laguiole
Tel. +33(0)5.65.44.35.94
12470 Saint-Chély d'Aubrac
Tel. +33(0)5.65.44.21.15
www.aubrac-laguiole.com
12420 Argences en Aubrac
Tel. +33(0)5.65.66.19.75
www.argencetourisme-aubrac.com
12460 Saint-Amans-des-Côts
Tel. +33(0)5.65.44.81.61
www.aubrac-viadene.com
-
OT DES CAUSSES A L'AUBRAC
12130 Saint-Geniez d'Olt et d'Aubrac
Tel. +33(0)5.65.70.43.42
www.st-geniez-dolt.com

+ sobre el cuchillo páginas 48-49
+ sobre la transhumancia páginas 50-51
+ sobre los deportes de invierno página 62
+ sobre Michel Bras página 71

Las gargantas del Truyère y el Carladez, tierra de príncipes



1



2

Tierra de fastuosidad

Seis meses después de que Alberto II de Mónaco visitase la torre fortificada que lleva su nombre en la ciudad medieval de Mur-de-Barrez en primavera de 2014, el príncipe Alberto concedió el título de condesa del Carladès a su hija Gabriella. Otorgado por Luis XIII a los príncipes de Mónaco a cambio de las tierras perdidas en Italia, el Carladez desprende la grandeza y la majestuosidad de sus monarcas. Sus tesoros patrimoniales están rodeados por dos gigantes de la naturaleza: el Plomb del Cantal (el volcán más grande de Europa) y la meseta del Aubrac.

Es un marco magnífico que invita a ponerse las zapatillas para pasar por los seis recorridos temáticos de los Sentiers de l'Imaginaire.

+ sobre los castillos páginas 46-47
+ sobre la pesca páginas 60-61

Las gargantas del Truyère: un castillo de agua

Truyère, afluente del Lot, ha creado con el paso del tiempo unas profundas y majestuosas gargantas. Un paisaje natural con una belleza grandiosa, sorprendente y contrastada: islas y penínsulas, circos o orillas lejanas, meandros misteriosos, valles arbolados... Las vistas desde el torreón del castillo de Valon cortan la respiración. El caudal del agua ha permitido la construcción de una serie de presas hidroeléctricas cuyas retenciones artificiales forman lagos donde poder disfrutar de un picnic, bañarse, pescar o practicar deportes náuticos. En Sarrans hay un embalse de agua de 1000 hectáreas y desde la magnífica península de Laussac se puede contemplar un maravilloso amanecer o atardecer.



3

« Hemos sacado imágenes y secuencias fantásticas que hacen justicia a los paisajes del lugar. »

Bertrand Tavernier, realizador, hablando sobre el rodaje de la película *La Princesse de Montpensier* en Mur-de-Barrez.



+ sobre los Sentiers de l'imaginaire página 59

Más información

- OT AUBRAC LAGUIOLE
CARLADEZ ET V IADÈNE
12460 Saint-Amans-des-Côts
Tel. +33(0)5.65.44.81.61
www.aubrac-viadene.com

12600 Mur-de-Barrez
Tel. +33(0)5.65.66.10.16
www.carladez.fr

- OT TERRES D'AVEYRON
12140 Entraygues-sur-Truyère
Tel. +33(0)5.65.44.56.10
www.tourisme-entraygues.com

Conques y el pequeño valle de Marcillac: una riviera



Conques, una ciudad pintoresca

Al norte del valle, esta ciudad, parada importante en el camino de Santiago, es un tesoro. Casas de esquisto con fachadas entramadas y cubiertas de losas de pizarra escalonadas conforman un conjunto con mucho carácter. **Por sus calles adoquinadas se llega a dos maravillas del patrimonio universal: la abadía románica y el tesoro.**

2020: el viñedo de Marcillac celebra sus 30 años

En las duras tierras de Marcillac, donde se mezcla la calcárea de la meseta y la arcilla rojiza crece la variedad vinícola *mansois*, de la familia de los cabernets, también llamada *fer servadou*. Es un vino único y con rasgos característicos que goza de una denominación de origen controlada desde 1990, y en la región tiene reservado su lugar en todas las mesa, al igual que el agua o el pan. Para el orgullo de sus viticultores, la región acaba de conseguir la famosa etiqueta «Vignobles & Découvertes». El 2020 nos reserva numerosas actividades para celebrar los 30 años de este viñedo.

Se puede hacer la ruta de los vinos, con Denominación de Origen Marcillac y compartir el saber hacer de los apasionados viticultores www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Circuitos »

Una «pequeña Niza»

A 20 km de Rodez, el pequeño valle de Marcillac es un enclave mediterráneo que emana tranquilidad. Tierra rojiza, pueblos con carácter, mansiones y casas señoriales, capillas colgantes... Un cajón de sastré que nos acerca al Mediodía. Aquí, se ajusta el reloj a la hora española, se holgazanea los domingos por la mañana entre los puestos del mercado de Marcillac para catar los productos de la tierra antes de sentarse en la terraza de un bar. Por la tarde, se puede ir de excursión por Conques y pasear al lado de la cascada de Salles-la-Source. Aquí solo vale una cosa: *carpe diem*.

« El pequeño valle de Marcillac es un sitio privilegiado donde todo el mundo es amable, vital y todos están unidos. Somos de buena familia. »

Jean-Luc Matha,
viticultor en Bruéjols.

- 1 Entraygues-sur-Truyère
- 2 La península de Laussac
- 3 Gargantas de la Truyère
- 4 Senderos de lo imaginario
- 5 Conques
- 6 Valle de Marcillac

Más información

OT CONQUES-MARCILLAC
12320 Conques
Tel. +33(0)5.65.72.85.00
12330 Marcillac
Tel. +33(0)5.65.71.13.18
www.tourisme-conques.fr

+ sobre Conques en página 42
+ sobre el vino de Marcillac
página 68
+ sobre el chef galardonado
Hervé Buset páginas 70-71

Siguiendo la corriente por el valle del Lot



1

Por en medio pasa un río

El Lot atraviesa el norte del Aveyron de este a oeste. El primer tramo es un cinturón dorado donde se juntan varias ciudadesuntuosas, tres de las cuales son clasificados entre los **Pueblos más bonitos de Francia: Sainte-Eulalie-d'Olt, Saint-Côme-d'Olt y Estaing**. Tienen un patrimonio arquitectónico importante (al igual que Espalion, Saint-Geniez-d'Olt y Entraygues-sur-Truyère), testigo viviente de la rica historia del país del Olt.

Río abajo, el caminante ve sus esfuerzos recompensados al acceder a los pueblos colgantes de Fel y La Vinzelle al descubrir la impresionante panorámica sobre el valle. Más allá, el río se calma y se ensancha para dejar lugar a los cultivos hortícolas del sector de Livinhac-le-Haut, la última parada antes de la frontera con el departamento colindante del Lot, Capdenac.

El estofinado

Introducido en Francia por los soldados de Luis XIV después de las guerras de Holanda, el pescado seco llegó en el Aveyron por medio de los barqueros ruerगतos. Con las redes cargadas de carbón, vino y cereales, bajaban por el Lot hasta el puerto de Burdeos, de donde traían sal, especias y bacalao seco. El famoso pescado se ha convertido en el ingrediente base del **estofinado**, un plato que se compone de patatas, huevos, aceite de nuez, ajo y perejil.



2



3



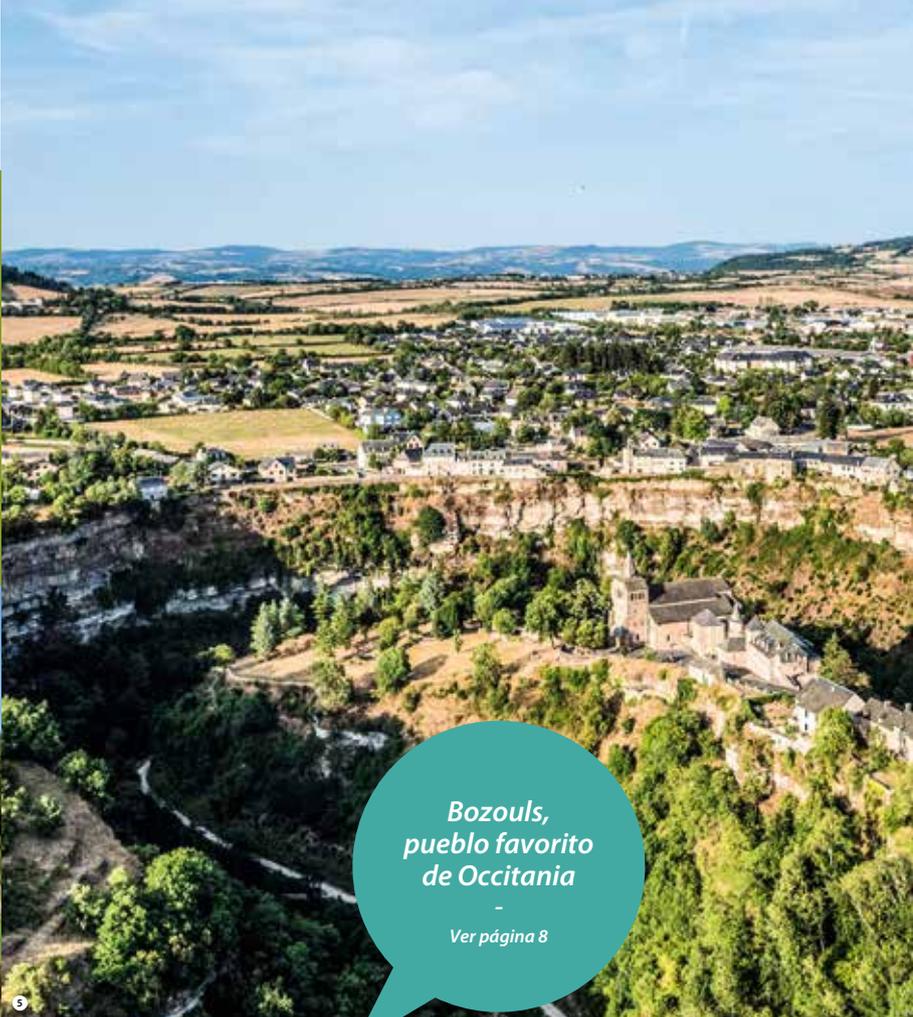
6

Dos formas de descubrir el Lot

Con diez salas lúdicas, el espacio escenográfico Terra Olt, en Saint-Parthem, nos sumerge en la vida de los hombres del valle de principios del siglo pasado. Se puede hacer una escapada cultural y gastronómica en armonía con la naturaleza embarcando a bordo del barco-restaurant que suelta amarras en Flagnac.

« Los paisajes atravesados por el Lot y las luces que los bañan son magníficos. Es agradable pasar un tiempo aquí, y más aun gracias a la amabilidad y calor de sus gentes. »

Valéry Giscard d'Estaing,
antiguo presidente de la República
y propietario del castillo de Estaing.



Bozouls,
pueblo favorito
de Occitania

Ver página 8

La memoria de la cuenca hullera

Las cinco comunas de la cuenca de Decazeville-Aubin han producido, entre los siglos XIX y XXI, más de 10 millones de toneladas de carbón. Para introducirse en las «entrañas negras», hay que visitar el Museo de la Mina en Aubin, el Museo de las Memorias en Cransac-les-Thermes, el Museo del Patrimonio Industrial y Minero en Decazeville, y visitar el castillete de la mina en la explotación al aire libre de la Découverte.



+ sobre los Pueblos más bonitos de Francia páginas 36-37
+ sobre la pesca páginas 60-61
+ sobre el chef galardonado Guillaume Viala páginas 70-71

**Relájate en el centro termal
antes de entrar en juego
en el casino de Cransac**
(v. página 65).

En las entrañas de Bozouls

Entre Rodez y Espalion, sobre el balcón panorámico de la plaza del ayuntamiento de Bozouls, la contemplación de las casas colgadas al borde del precipicio es vertiginosa. A 100 metros bajo sus cementos (y bajo nuestros pies) se encuentra una de las curiosidades naturales más bellas del Aveyron: el cañón de Bozouls. Durante milenios y milenios, el río Dourdou ha excavado en la roca calcárea de esta tierra un barranco de 400 m de diámetro con forma de herradura.

**¿Te interesa la geología?
No te pierdas la visita
de Terra Memoria en Bozouls.**

- 1 Espalion
- 2 Terra Olt
- 3 Crucero en barco por el Lot
- 4 Estaing
- 5 El cañón de Bozouls
- 6 Claustro de Saint-Geniez-d'Olt
- 7 Apeo de Decazeville

Más información

-
OT DES CAUSSES A L'AUBRAC
12130 Saint-Geniez d'Olt et d'Aubrac
Tel. +33(0)5.65.70.43.42
www.st-geniez-dolt.com
12130 Sainte-Eulalie d'Olt
Tel. +33(0)5.65.47.82.68
www.sainteulaliedolt.fr
-
OT TERRES D'AVEYRON
12500 Espalion
Tel. +33(0)5.65.44.10.63
www.tourisme-espalion.fr
12190 Estaing
Tel. +33(0)5.65.44.03.22
www.tourisme-estaing.fr
12140 Entraygues-sur-Truyère
Tel. +33(0)5.65.44.56.10
www.tourisme-entraygues.com
12340 Bozouls
Tel. +33(0)5.65.48.50.52
www.bozouls.com
-
OFICINA DE TURISMO
Y DEL TERMALISMO
DE DECAZEVILLE COMMUNAUTÉ
12300 Flagnac
Tel. +33(0)5.65.63.27.96
www.tourisme-paysdecavezillois.fr
-
OT PAYS DE FIGEAC -
BUREAU DE CAPDENAC-GARE
12700 Capdenac-Gare
Tel. +33(0)5.65.64.74.87
www.tourisme-figeac.com

Evento de 2020:
Futur Composé
Fernand Pouillon

Ver página 13



« Un día decidí irme de París, porque quería vivir rodeado de gente normal. Los villanovenses tuvieron la gentileza de aceptarme y me considero un aveyronés. »

Jean-Marie Périer,
fotógrafo instalado en
Villeneuve-d'Aveyron desde
hace veinte años donde abrió
la Maison de la Photo en 2015.

Las gargantas del Aveyron, arterias del Ségala

El pulmón verde del departamento

El extremo oeste del Rouergue tiene varias denominaciones: País de los 100 valles por su situación entre los ríos Viaur y Aveyron, Ségala en referencia a su historia agrícola, País de fortificaciones por la concentración de estas ciudades medievales.

El caso es que las actividades nunca cesan: subirse a la bicicleta para tomar el aire en medio de los paisajes boscosos, caminar por las calles adoquinadas de Villefranche-de-Rouergue antes de comer en el restaurante del joven y talentoso chef Quentin Bourdy, visitar las tiendas de los artesanos y creadores de Sauveterre-de-Rouergue a la sombra de los arcaadas... ¡Tómate tu tiempo!



Seis de las aproximadamente 300 ciudades fortificadas erigidas en el suroeste de Francia en el siglo XII se encuentran dentro de esta zona.

Vale la pena contemplar su planificación urbanística innovadora y su arquitectura (v. páginas 38-39).

+ sobre el arte y el saber hacer páginas 48-49
+ sobre los chefs galardonados Nicole Fagegaltier y Michel Truchon páginas 70-71



El granero del Aveyron

El centeno, una planta poco exigente, fue durante mucho tiempo el único cereal que se cultivaba en las pobres tierras del Ségala, que sacó su nombre de este cereal, llamado *segal* en occitano. Pero con la llegada del ferrocarril y el uso de la cal para reducir el ácido natural de la tierra, este sector se lanzó al cambio y se convirtió en la granja y el huerto de todo el Aveyron. Tripous (rollitos de tripa de ternera rellenos de carne) de Naucelle, ternera de granja con sello de calidad, empanadillas con ciruelas de Rieupeyroux... hay de todo para llenar el estómago.

Para descubrir la historia y la fabricación de los famosos tripous (rollitos de tripa de ternera rellenos de carne), podéis pasar por La Naucelloise en Naucelle.



Viaducto del Viaur, un encaje aéreo

Un gigante de metal construido por el ingeniero Paul Bodin en 1902: 116 m de alto, 460 m de largo, 3734 toneladas de acero. Este gigante se apoya en un arco central de 220 m según la técnica de arcos equilibrados con una llave articulada en el centro, única en Francia. Es una de las tres obras metálicas del siglo XIX, catalogadas como monumento histórico desde 1984.

Dos rutas de senderismo son accesibles alrededor de las pilas del viaducto: ¡la oportunidad para descubrirlo en todas sus facetas!



Oficios artísticos: un referente de excelencia

Con una tradición artesanal plurisecular, la antigua fortificación real de Sauveterre-de-Rouergue sigue escribiendo la historia en el presente. Unos quince creadores (cuchilleros, marroquinos, sombrereros, vidrieros, herreros, ceramistas, etc.) instalados en el territorio se han reunido en una plataforma de oficios de arte. En el espacio Lapérouse, talleres y salas de exposición permiten al público acercarse a estos artesanos apasionados que combinan su ancestral habilidad con innovaciones vanguardistas.



Más información

OT OUEST AVEYRON
12200 Villefranche-de-Rouergue
Tel. +33(0)5.65.45.13.18

12270 Najac
Tel. +33(0)5.65.29.72.05
www.tourisme-villefranche-najac.com

12260 Villeneuve d'Aveyron
Tel. +33(0)5.65.81.79.61
www.villeneuve-aveyron.com

OT DU PAYS SÉGALI
12800 Naucelle
Tel. +33(0)5.65.67.16.42
12800 Naucelle-Gare
Tel. +33(0)5.81.19.52.62
www.aveyron-segala-tourisme.com

12160 Baraqueville
Tel. +33(0)5.31.97.01.20
www.baraqueville.fr

12800 Sauveterre-de-Rouergue
Tel. +33(0)5.65.72.02.52
www.sauveterre-de-rouergue.fr

OT AVEYRON SÉGALA
12240 Rieupeyroux
Tel. +33(0)5.65.65.60.00
12200 Le Bas Ségala (estacional)
Tel. +33(0)5.65.81.13.94
12440 La Salvetat Peyralès (estacional)
Tel. +33(0)5.65.81.88.43
www.tourisme-aveyron-segala.fr

OFICINA DE TURISMO Y DEL TERMALISMO
DE DECAZEVILLE COMMUNAUTE
12110 Cransac-les-Thermes
Tel. +33(0)5.65.63.06.80
12300 Decazeville
Tel. +33(0)5.65.43.18.36
www.tourisme-paysdecavezillois.fr

Pueblo de etapa: Baraqueville y Naucelle

Ubicados en la RN88, ambos pueblos, recientemente galardonados con la etiqueta «Village Étape» (pueblo de etapa), te proponen hacer una parada en el camino para disfrutar de su tranquilidad en un entorno agradable.

Estos pueblos se ponen a su disposición con sus tiendas y servicios para cuando necesitas hacer una pausa...

¡La acogida de calidad en un marco campestre y en pleno corazón de estos pueblos rurales con una vida local animada os encantará!

El Aveyron tiene otro pueblo de etapa en la RN88: Laissac
Ver página 29



- ❶ Belcastel
- ❷ Paseo por Villefranche de Rouergue
- ❸ Paisajes en el Ségala
- ❹ Valle y viaducto de Viaur
- ❺ Oficios de arte y Sauveterre-de-Rouergue
- ❻ Lago de Val de Lenne - Baraqueville



Rodez

y el valle del Aveyron



¿Y si cambiamos aires en familia?

En nuestro destino no faltan las actividades. Los circuitos de bicicleta de montaña le invitan a dar lo mejor de usted. ¡Respira! Emprende una excursión a pie: le encantará la ruta de Layoule y el domino de Vabre. ¿Tiene ganas de verde? El campo de golf de 18 hoyos le ofrece momentos de evasión y un paisaje imponente. O, ¿más bien tiene ganas de aventura? Diríjese al parque de Combelles para jugar a los Tarzanes. ¿Una pequeña inmersión? Termina con Aquavallon. ¡Comparte con nosotros sus experiencias! ¡Nos encanta! #RODEZTOURISME

¿Y si nos «lanzamos al asalto» de Rodez?

Irremediablemente atraídos por el campanario, las calles de su ciudad nos dan ganas de «perdernos» por ellas. Mientras deambulamos por sus calles, aprendemos una auténtica lección de arquitectura. Detrás de la catedral, las preciosas callejuelas pavimentadas nos conducen al descubrimiento de un rico patrimonio arquitectónico. A la vuelta de una esquina aparece una mansión o se erige una torre. La ciudad, orgullosa de su historia, nos habla de ella.

Tras la prolongación de la torre se abre la ciudad contemporánea. ¡Los amantes de la arquitectura y de la historia estarán encantados!

+ sobre el Museo Soulages y el Café Bras páginas 16-17



¡Tres museos, una entrada y una experiencia única!

Seguimos la cronología de la historia comenzando por el Museo Fenaille, que alberga en el Hôtel de Jouéry la mayor colección de estatuas-menhires de Francia: 17 piezas originales talladas hace unos 5000 años. Seguimos hasta el siglo XIX traspasando la puerta del Museo Denys Puech, a la vez templo de las bellas artes y espacio de arte contemporáneo. Por último, regresamos al presente y miramos al futuro en el Museo Soulages, que alberga más de 250 obras del pintor «ruthénois», que es internacionalmente reconocida y donde se acoge regularmente exposiciones temporales.



Laissac: Pueblo de etapa

Situada más arriba de Rodez, Laissac es conocida por su mercado de reses, el segundo más importante de Francia. Todos los martes, a las 8, casi 1.600 bovinos se presentan al mercado central. Es destacable ver a los criadores y chalanos en plena transacción, negociando discretamente y, luego, chocar las manos. Es la *patcha*, el mercado ha terminado. Con su obtención en junio de 2016, Laissac fue el primer municipio del Aveyron en tener la etiqueta «Village Étape» (pueblo de etapa). ¡La acogida de calidad en pleno corazón de un pueblo con una vida local animada os encantará!



No muy lejos, llegamos al domino de los Bourines, una antigua dependencia de la parroquia del Aubrac que incluye un castillo del siglo XIII y unos imponentes edificios agrícolas que todavía están en uso (pocilga, cochera, abrevaderos, era para trillar y granero-torreón fortificado). Una auténtica maravilla. Dos maravillas que se pueden descubrir con visitas guiadas.

Otros dos pueblos de etapa en la RN88: Baraqueville y Naucelle. Ver página 27

« Cuando vuelvo a Rodez, siento que pertenezco a los habitantes de este país, esta gente aparentemente áspera, pero muy refinada, simple y de una gran delicadeza. »

Pierre Soulages, pintor nacido en Rodez cuyo museo abrió sus puertas en 2014.



Más información

OT RODEZ AGGLOMÉRATION
12000 Rodez
Tel. +33(0)5.65.75.76.77
www.tourisme.myrodez.fr

OT DES CAUSSES A L'AUBRAC
12150 Sévérac d'Aveyron
Tel. +33(0)5.65.47.67.31
www.tourisme-severaclechateau.com

12310 Laissac - Sévérac l'Eglise
Tel. +33(0)5.65.70.71.30

- ❶ Mercado en Rodez
- ❷ Golf de Rodez
- ❸ Centro histórico de Rodez
- ❹ Mercado de reses en Laissac
- ❺ Domino de los Bourines
- ❻ Sévérac-le-Château
- ❼ Espectáculo de sonido y luces « Des pierres et des hommes »

Séverac-le-Château

El país de Sévérac se encuentra en el cruce entre el valle del Aveyron, las Grands Causses y las gargantas del Tarn, de las que marca las entradas. Después de haber paseado por sus calles adoquinadas, haber visitado las casetas medievales y admirado las casas con entramados, llegamos al punto más alto de la colina, donde se erige un castillo del siglo X.

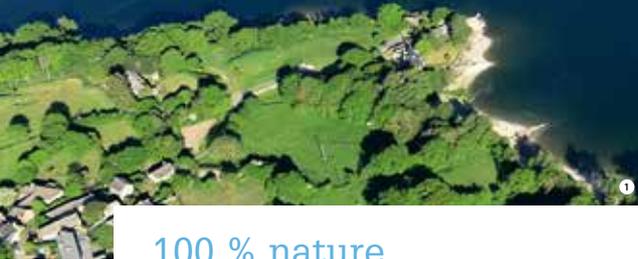
Novedad del 2020: El espectáculo de sonido y luces «Des pierres et des hommes»

Tras 23 años de presencia todos los veranos en el patio de armas del castillo, el espectáculo Jean le Fol da paso a «Des pierres et des hommes». Fantasía y realismo se mezclan para ofrecer un maravilloso espectáculo para niños y adultos con varias fechas en julio y agosto.

www.memoiresdeseverac.fr



Lago de Pareloup y Montes del Levezou, Baño, deportes náuticos, máxima energía



100 % nature

En el centro del departamento, los colores dominantes de la meseta del Lévezou son el verde y el azul. **En este espacio natural conservado, los campos limitan con cuatro lagos artificiales (Bages, Pont-de-Salars, Pareloup y Villefranche-de-Panat)** surgidos de la construcción de un complejo hidroeléctrico. Venir aquí para cargar las pilas no es cualquier cosa. Después de bañarnos hasta la saciedad y de hacer actividades náuticas, nos acercaremos con placer a los numerosos castillos que hay en la zona, a contemplar un panorama de 360 grados desde la Virgen de los lagos o descubrir el ecosistema singular y frágil de la turbera de Rauzes.

- ❶ Lago de Pareloup
- ❷ Lago de Villefranche de Panat
- ❸ Pesca en Pareloup
- ❹ Lago de Pont-de-Salars
- ❺ Camping



El mar en el monte

Pareloup: la quinta presa más grande de Francia, la segunda del sur, con 1.290 hectáreas de superficie, 130 km de orillas... El entorno da ganas de meterse al agua. Muy apreciadas por los amantes de vela, jet-ski, remo o kite-surf, las ensenadas salvajes de este mar interior también son un lugar privilegiado para los amantes de la pesca de carnívoros que atrapan luciopercas y lucios de gran tamaño.



+ sobre la pesca páginas 60-61



Sendero a lo largo del lago de Villefranche de Panat-Alrance

Andar, correr, pedalear, pasear, etc., esto es todo lo que ofrece el sendero a lo largo de más de 10 km a orillas del río. Los alrededores de estas orillas pueden recorrerse a pie, en bicicleta, en patinete o incluso en silla de paseo.

Más información

OT PARELOUP-LÉVÉZOU
Tel. +33(0)5.65.46.89.90
12290 Pont-de-Salars
12780 Saint-Léons
12410 Salles-Curan
12430 Villefranche-de-Panat
12120 Arviou (julio y agosto)
www.levézou-aveyron.com

micropolis®

La cité des insectes



Disfruta de un día inolvidable descubriendo insectos

2020 será un año rico en citas importantes y en eventos para celebrar 20º aniversario de Micropolis. ¡Celebremos este aniversario juntos! Con todo un programa de animaciones, conferencias, proyecciones de películas, exposiciones, talleres fotos, y muchas otras sorpresas... ¡Para descubrir y compartir! ¡Es la oportunidad de visitar nuestro mundo fantástico de lo infinitamente pequeño! La ciudad de los insectos hará las delicias de grandes y pequeños para pasar un día lleno de descubrimientos y emociones. Tómate el tiempo para volver a conectar con la naturaleza y la biodiversidad. A lo largo del recorrido de visita, los numerosos insectos vivos procedentes de todos los rincones del mundo le invitan a penetrar en sus misterios. ¡Numerosos dispositivos y animaciones cotidianas con los cuidadores permiten descubrir y comprender el mundo de nuestros pequeños bichos! El recorrido exterior le invita al sorprendente universo musical del carnaval de los insectos. Los insectos gigantes le acompañarán con sus cantos, juegos, etc. Y, finalmente, le propondrán hacer un pacto.

Más información

MICROPOLIS
12780 Saint-Léons
www.micropolis-aveyron.com



Millau, capital de las gargantas y el valle del Tarn



Territorio de sensaciones

En el sur del Aveyron, Millau es la puerta hacia el sur de Francia. Sus características son meridionales: las cigarras empiezan a cantar y, bajo el sol, nos ponemos ociosos, empezamos una partida de petanca u organizamos un aperitivo improvisado... Es la calma antes de la tormenta, por que aquí las ganas de activarse y superarse vienen de repente y sin avisar. El agua, la tierra, el aire; en este inmenso terreno de juego se reúnen todos los elementos para el entusiasmo. Mojarse el bañador entrando en las locas aguas del Tarn, del Jonte o del Dourbie, el contacto con los acantilados haciendo escalada o en una vía ferrata, planar en simbiosis con con las rapaz durante el bautizo en parape... Esto es vivir el instante.

Evento de 2020:
*Miró, des lignes
et des couleurs*

Ver página 7

Ciudad histórica y capital del guante

Millau se puede visitar como si hojeáramos las páginas de un libre de historia: grutas, dólmenes y menhires de la prehistoria, cerámica de los restos arqueológicos de la Gaufresenque de la Antigüedad, vestigios del Puente Viejo y Torre de los reyes de Aragón de la Edad Media, hoteles particulares del Siglo de las Luces, mercado de estilo Bartard de la era contemporánea y el viaducto de Millau, primera obra de arte del siglo XXI. Estas distintas épocas no están separadas por barreras, sino más bien unidas en una continuidad, tal como demuestra la industria más importante de la ciudad: la piel y la guantería. El saber hacer de excelencia, perpetuado desde hace siglos por fábricas y talleres, hoy está en el punto de mira de la alta costura y de un buen número de famosos.

1
2



Grandes parajes

Dentro de la zona de Millau se encuentran cinco mesetas -Méjean, Noir, Rouge, Larzac y de Sauveterre- profundamente hendidas por las gargantas del Tarn, el Jonte y el Dourbie, que dibujan un escenario de western entre landas sacudidas por el viento, un caos rocoso y de cañones vertiginosos. Aquí estamos rodeados de inmensidad.



- 1 Peyre
- 2 Gargantas
- 3 Puente Viejo Millau
- 4 Highline
- 5 Viaducto de Millau
- 6 La Graufesenque
- 7 Gargantas del Dourbie

« El viaducto de Millau tenía que insertarse en paisaje salvaje y espectacular de las gargantas del Tam. Para respetar esta increíble región de Francia, se seleccionó la solución más elegante, a intervención más minimalista y la estructura más fina. »

Norman Foster,
arquitecto británico
que diseñó el viaducto
de Millau.



Para admirar los numerosos modelos de cerámica galorrománica, se puede visitar la Graufesenque y el Museo de Millau.

*+ sobre el viaducto de Millau y la Carrera del Viaducto páginas 14-15
+ sobre el arte y el saber hacer páginas 48-49
+ sobre los deportes y las actividades en la naturaleza páginas 54-55*

El parque Natural Regional de las Grands causses

[Parc naturel régional des Grands Causses]

Con un área de 327.000 hectáreas, comprende 97 comunas y 66.000 habitantes. Creado en 1995, busca proteger y poner en valor este vasto espacio rural habitado, sus tradiciones, su cultura y su vitalidad. Desde las causses (mesetas) hasta las praderas del Lévézou y desde las tierras rojizas hasta los contrafuertes de las Cevenas y del Aubrac, el corazón de las Grands Causses late al ritmo de los pasos de las ovejas lecheras de roquefort y de los hombres que las guían.

www.parc-grands-causses.fr

Más información

OT MILLAU GRANDS CAUSSES
12100 Millau
Tel. +33 (0)5 65 60 02 42
12640 Rivière-sur-Tarn
Tel. +33 (0)5 65 59 74 28
48150 Le Rozier
Tel. +33 (0)5 65 62 60 89
www.millau-viaduc-tourisme.fr



Una comarca con un destino excepcional

El Larzac es una meseta calcárea llena de rocas y gramíneas, la más grande y más meridional de todas.

En el corazón del parque natural regional de las Grands Causses, sus paisajes, testigos de una tradición pastoril milenaria, se han sido inscritos en el patrimonio universal de la Unesco. En los puntos estratégicos de este territorio azotado por el viento, los Templarios y, después, los Hospitalarios, instalaron sus cuarteles entre los siglos XII y XIV.

Larzac y país de Roquefort, tierras de leyendas



Entre Raspes y tierras rojizas

Al sur de los montes y lagos del Lévezou, se suceden una serie de fenómenos climáticos (fuertes crecidas, largas sequías y fríos cortantes) que han modelado las Raspes, que viene del occitano raspar y significa desfiladeros hendidos, salvajes, rasgados por la erosión. Siguiendo las aguas del Tarn y los abruptos acantilados de esquisto negro se vislumbran unas villas particulares como Brousse-le-Château, uno de los Pueblos más bonitos de Francia. Más al sur, entre la meseta del Larzac, el río Tarn y los montes de Lacaune, el área rojiza de Camarès se parece a Colorado. Entre los numerosos circuitos señalizados, los fans de la BTT aquí rebosan de felicidad.

Causses y Cevenas: siguiendo los pasos de las ovejas

Además del Gr-65, en el Aveyron existe un segundo tesoro patrimonio de la humanidad. Los Causses y Cevenas, un paisaje cultural del agropastoralismo mediterráneo, también han fueron integrados en la prestigiosa lista de la Unesco en 2011. El lugar, que se extiende sobre más de 300.000 hectáreas al sur del Macizo Central, presenta un paisaje de montañas, inmensas mesetas y profundos valles esculpido por los años con la acción del hombre y sus rebaños. Los apriscos, los caminos de transhumancia y los llamados lavognes, cavidades naturales convertidas en abrevaderos, son testigos de esta actividad agropastoral, mientras que los pueblos de piedra reflejan la organización de los monasterios y órdenes religiosas a partir del siglo XI. Lánzate a descubrir este territorio cargado de historia que tiene la firme voluntad de perpetuar las tradiciones que lo han modelado.

www.causses-et-cevennes.fr

« Este queso delicado, fino, cremoso, jaspeado, picante, siempre afecta al apetito: o lo da o lo devuelve. »

Amans-Alexis Monteil, historiador de la zona hablando del roquefort en Histoire des Français des divers états.



Evento de 2020:

2ª edición de la Fiesta del Roquefort

Más información en la página 7



Más información

- OT DU PAYS DE ROQUEFORT ET DU SAINT-AFFRICAIN
12250 Roquefort-sur-Soulzon
Tel.: + 33 (0)5 65 58 56 00
www.roquefort-tourisme.fr

- OT LARZAC ET VALLÉES
12230 Nant
Tel.: + 33 (0)5 65 62 23 64
www.tourisme-larzac.com

- OT ROUGIER D'AVEYRON SUD
12360 Camarès
Tel.: + 33 (0)5 65 49 53 76
www.tourisme-rougier-aveyron.com

Roquefort, un milagro de la naturaleza

Hace millones de años, la actividad sísmica y la alternancia de las glaciaciones y las templanzas propiciaron el hundimiento de la cornisa de la meseta del Combalou. Este accidente geológico dio lugar al nacimiento de las fleurines, unas fisuras naturales que ventila una cavidad de 2 km de largo por 300 m de ancho, y mantienen una temperatura y una humedad constantes. Es dentro de estas cavas donde madura y se refina el rey de los quesos, para el mayor placer de nuestros paladares.

Un queso mítico

La anécdota cuenta que un pastor había dejado su rebaño, su pan y su queso de oveja dentro de la montaña de Combalou para seguir a una chica. Cuando volvió a buscarlos unos días más tarde, su tentempié estaba cubierto de moho. Pero como tenía tanta hambre, se comió el queso igualmente... y lo encontró riquísimo. Había nacido el Roquefort.

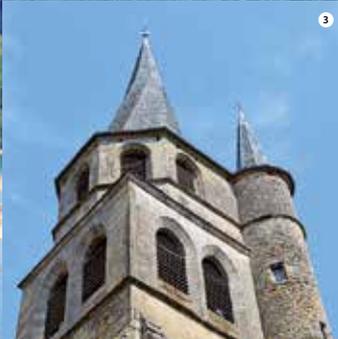
- ❶ Causse du Larzac
- ❷ Rougier de Camarès
- ❸ Rebaño de ovejas Lacaune
- ❹ Cuevas de Roquefort



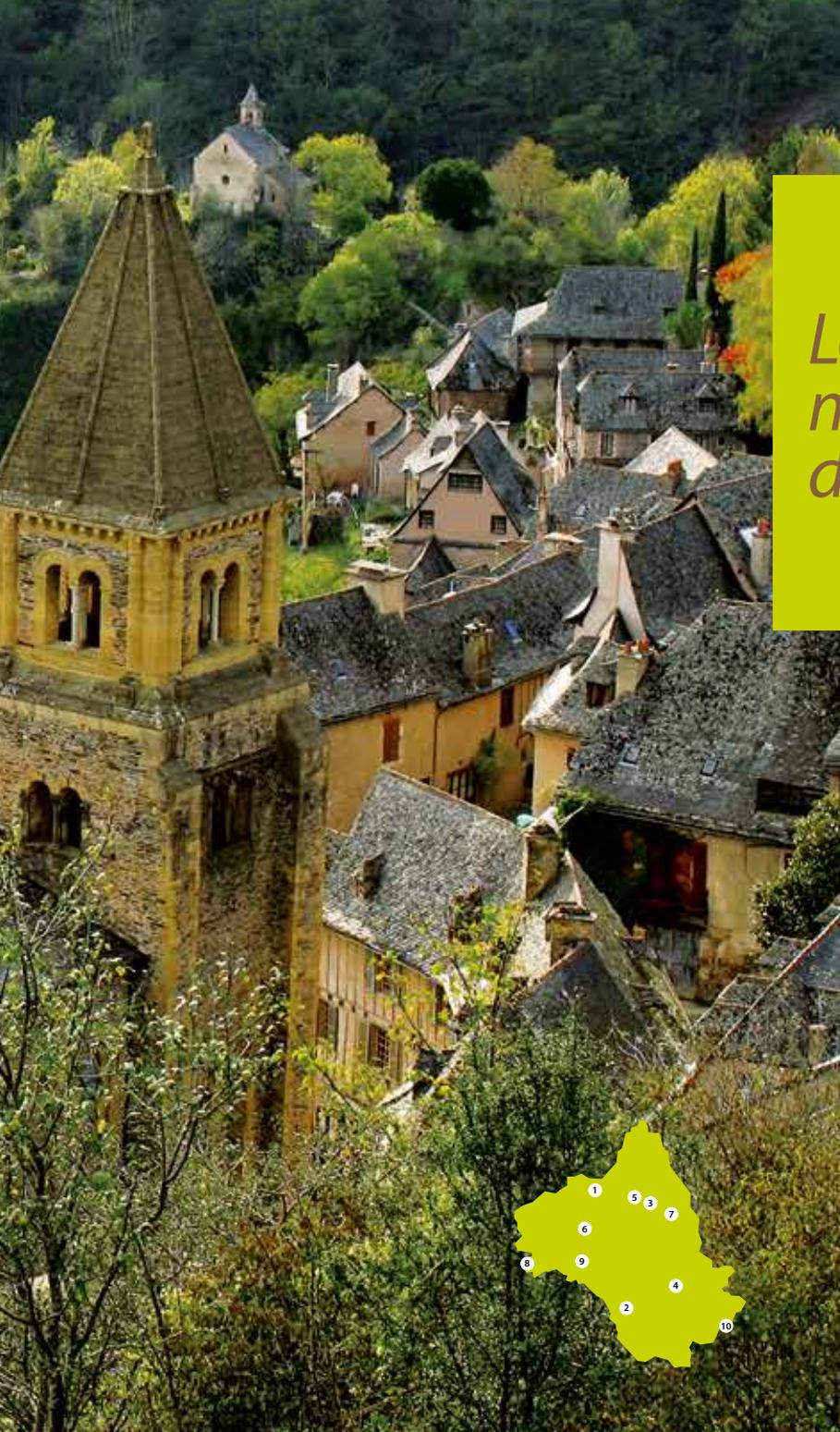
La abadía de Sylvanès

En medio de un marco natural y patrimonial de excepción, la antigua abadía de Sylvanès es la cumbre de la cultura, el arte y la espiritualidad de este territorio. Se caracteriza por su arquitectura, su festival de música sacra y por el sosiego que desprende el lugar.

+ sobre los sitios templarios y hospitalarios páginas 40-41



- 1 Conques
- 2 Brousse-le-Château
- 3 Saint-Côme d'Olt
- 4 Peyre
- 5 Estaing
- 6 Belcastel
- 7 Sainte-Eulalie d'Olt
- 8 Najac
- 9 Sauveterre-de-Rouergue
- 10 La Couvertoirede



Los Pueblos más bonitos del Aveyron

Con 10 lugares clasificados entre los Pueblos más bonitos de Francia, el Aveyron es el departamento francés que tiene más.

Famosos por la calidad excepcional de su patrimonio, estos pueblos han resistido el paso del tiempo sin que ello significara cerrarse al desarrollo ni dar la espalda al futuro. Conservados y valorizados, no solo son famosos por su patrimonio arquitectónico excepcional, sino también por su historia, por la zona donde se encuentran, su cultura y sus habitantes, que se sienten identificados. **Belcastel, Brousse-le-Château, Conques, Estaing, La Couvertoirade, Najac, Peyre, Saint-Côme-d'Olt, Sainte-Eulalie-d'Olt y Sauveterre-de-Rouergue** llevan al visitante por los caminos de lo insólito y le reservan increíbles sorpresas.

Más información
www.plusbeauxvillagesdefrance-aveyron.com





- ❶ Villefranche-de-Rouergue
- ❷ Villeneuve-d'Aveyron
- ❸ Najac
- ❹ Sauveterre-de-Rouergue
- ❺ La Bastide-l'Évêque
- ❻ Rieupeyroux



Las fortificaciones del Rouergue

A principios del siglo XII, el gran crecimiento demográfico y la necesidad de organizar la vida social y económica condujeron a las autoridades a desarrollar una política de distribución del territorio. Así, entre 1229 y 1373, se levantaron más de 300 ciudades fortificadas en el suroeste de Francia. Seis de estas ciudades nuevas de la Edad Media con planificación urbanística innovadora se encuentran en la parte oeste del Aveyron: **La Bastide-l'Évêque, Najac, Rieupeyroux, Sauveterre-de-Rouergue, Villefranche-de-Rouergue y Villeneuve-d'Aveyron.** Uno puede recorrer el dédalo de pequeñas calles sin temer a perderse, porque todas convergen en una plaza central rodeada de arcos donde antiguamente se concentraban las actividades económica, política y judicial de la ciudad y que en la actualidad vive al ritmo de los mercados, las visitas guiadas, las fiestas y los eventos culturales.

Más información

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica « Descubrir »





1



2



3



4

- 1 La Couvertoirade
- 2 La Cavalerie
- 3 Viala-du-Pas-de-Jaux
- 4 Sainte-Eulalie-de-Cernon
- 5 Saint-Jean-d'Alcas

Los sitios templarios y hospitalarios

A finales del siglo XII, las tierras del Larzac fueron concedidas a la Orden del Temple,

donde ésta organizó una red de encomiendas que permiten contribuir al esfuerzo de la guerra de los caballeros que se habían marchado a Oriente a participar en el mantenimiento de las fortalezas construidas en Tierra Santa para proteger la tumba de Cristo. Los templarios hicieron prosperar **La Cavalerie, La Couvertoirade, Sainte-Eulalie-de-Cernon, Saint-Jean-d'Alcas y Viala-du-Pas-de-Jaux** durante doscientos años, antes de que el papa aboliera la orden y de que sus pertenencias pasaran a manos de los hospitalarios, que a su vez fortificaron las ciudades durante la Guerra de los Cien Años. Los paisajes moldeados por estos religiosos y militares hoy permanecen intactos. Al pie de los muros milenarios, el tiempo parece que nunca se hubiera parado, y la tierra tiene un perfume de eternidad. Cierra los ojos y escucha. ¿No oyes el ruido de las espadas y de los escudos, el aliento agitado de los soldados dentro de la armadura, preparados para librar batalla?

Más información

www.tourisme-aveyron.com

rúbrica « Descubrir »





Conques, tesoro y luz del románico

En el corazón de una zona verde, en la vertiente soleada, se encuentra Conques, que debe su nombre al circo en forma de concha (del occitano conca) donde se estableció. Pocos lugares hay que puedan enorgullecerse de una acumulación de riquezas como este. Conques es una etapa importante de uno de los cuatro grandes caminos franceses que llevan a Compostela. Asimismo, su abadía y el puente que franquea el río Dourdou forman parte del patrimonio universal de la Unesco desde 1998 bajo el título de Caminos de Santiago de Compostela, y forma parte de los Pueblos más bonitos de Francia. Tanto en materia de arquitectura románica, con su abadía, como de orfebrería medieval, con su tesoro, o de arte contemporáneo, con las vidrieras de Pierre Soulages, Conques es una referencia internacional, una obra maestra.



1

El tesoro

Compuesto por relicarios, el más destacado de los cuales es la célebre Majestad de Santa Fe, es uno de los cinco tesoros de orfebrería medieval más importantes de Europa y el único en Francia que junta tantos objetos de la Alta Edad Media. La palabra tesoro no evoca únicamente la riqueza material y artística de los recubrimientos de oro y plata ornados con piedras, perlas o esmaltes. También hace referencia al culto y a la devoción de las reliquias, sus preciados cuerpos santos que han atraído a innumerables peregrinos y han contribuido al enriquecimiento y a la notoriedad de Conques.



2

3

El tímpano

Situado en la portalada occidental de la abadía, esta representación del Juicio Final es una de las obras destacadas de la escultura románica de la primera mitad del siglo XII. A 3,60 metros del suelo, el frontón de 6,70 metros de ancho ha permanecido sorprendentemente legible a pesar de la abundancia de personajes (hasta 124) y la diversidad de escenas. De un lado y de otro de la figura central de Cristo, unos veinte compartimentos ordenados separan los justos y los condenados.

De mayo a octubre, disfrutan de las noches de Conques y viven una experiencia visual y artística única

Más información en la página 7

Las vidrieras de Pierre Soulages

Desde el año 1994, la abadía de Conques cuenta con 104 vidrieras diseñadas por el pintor oriundo de Rodez Pierre Soulages. El material utilizado -un cristal no colorado, translúcido, que respeta y modula las variaciones de la luz natural- sugiere tanto en el interior como en el exterior del edificio una continuidad de superficie bastante excepcional entre paredes y ventanas.

Más información

Oficina de turismo - Conques-Marcillac
tel.: +33 (0)5 65 72 85 00
www.tourisme-conques.fr

+ sobre las vidrieras de Conques, Pierre Soulages y su Museo páginas 16-17



Sylvanès, la abadía encantada



La abadía cisterciense fue construida en el siglo XII por un caballero que, llamado por la gracia, decidió abandonar el bandolerismo para consagrar su vida a la plegaria y a la penitencia en un lugar apartado. El monasterio destacó en el ámbito religioso, el social, el económico y el cultural durante varios siglos hasta que la comunidad desapareció y fue abandonado durante la Revolución. Clasificado como monumento histórico en 1854, el lugar fue comprado por la comuna de Sylvanès en 1970 y un grupo inversor inició su restauración en 1975. Este raro lugar de alquimia cultural experimentó desde entonces un renacimiento extraordinario y más recientemente se ha hecho un lugar entre los centros culturales más importantes en un entorno rural.

Uno de los más importantes lugares de la música clásica

«Conques, la luz del románico»

El Centro Europeo de Arte y Civilización Medieval organiza la programación de verano que cuenta con prestigiosos conjuntos instrumentales y vocales que van desde la música medieval hasta las obras contemporáneas, dentro del prestigioso marco de la abadía románica.

Festival internacional de música sacra y músicas del mundo en Sylvanès

La arquitectura particular de la iglesia cisterciense ofrece una acústica extraordinaria. Todos los veranos se escuchan las voces de las tradiciones sagradas del mundo a través de la música, el canto, la poesía y la danza.

Este evento de influencia internacional confirma la voluntad de la abadía de promover el encuentro de culturas, religiones y hombres.



Más información
Abbaye de Sylvanès
www.sylvanes.com

- 1 Vidrieras de Pierre Soulages
- 2 Majestad de Santa Fe
- 3 Tímpano de la abadía
- 4 Sylvanès



Museos

El Aveyron cuenta con más de 80 museos que conforman un amplio abanico de temáticas.

Los apasionados de la geología pueden visitar Terra Memoria en Bozouls y el Museo Pierre Vetter en Decazeville. Los que quieran descubrir los personajes locales, pueden ir al molino de Roupeyrac, a la casa natal del escritor François Fabié en Durenque, al Espace Georges Rouquier en Goutrens y al Ostal Jean Boudou en Crespin. Los amantes de la naturaleza se pueden sumergir en el mundo infinitamente pequeño de la ciudad de los insectos Micropolis en Saint-Léons, y los apasionados de la historia pueden visitar el Museo de la Mina en Aubin y el de la Memoria en Cransac. Los amantes del arte, después de recorrer las salas del Museo Denys-Puech en Rodez, no se pueden perder el Museo Soulages. Los nostálgicos pueden hacer un come-back y revivir los años sesenta en Villeneuve d'Aveyron y admirar las fotos de Jean-Marie Périer.

Museos de las tradiciones del Aveyron

No hay uno sino cuatro museos que no deberá perderse para sumergirse fuera del tiempo en el corazón de la historia y raíces de Aveyron. Tres de estos cuatro museos cuentan con la etiqueta Museo de Francia. Se puede visitar el museo de las Artes y los Oficios Tradicionales de Salles-la-Source y el de las Artes y Tradiciones Populares, o incluso de las Costumbres en Espalion para conocer cómo era la vida cotidiana de antaño. El espacio arqueológico de Montrozier presenta objetos descubiertos en distintas áreas de excavación del departamento y ofrece numerosas actividades.

www.musees.aveyron.fr





Les Nouveaux troubadours et le Musée des Arts Buissonniers

En el pequeño pueblo de Saint-Sever-du-Moustier, en el sur del Aveyron, la asociación de los Nouveaux Troubadours (Nuevos Trovadores) le propone espectáculos, bandas de música, teatro y talleres. Esta asociación trabaja para dar a conocer su territorio, hacerlo más accesible y fomentar la creación artística en las zonas rurales.

El Museo de Artes Buissonniers alberga una colección del singular arte bruto contemporáneo, pero también popular, formando un increíble universo de pinturas, dibujos y esculturas de artistas franceses e internacionales. Está abierto de abril a octubre.

Más información

www.lesnouveauxtroubadours.fr



La Maison de la Photo

Usted, viejo fan de los años sesenta, vuelva a conectarse con los años locos. En Villeneuve-d'Aveyron, Jean Marie Périer, el fotógrafo estrella de las décadas de 1960 y 1970, instaló una exposición permanente en un magnífico edificio del siglo XIII. Este viejo museo incluye siete salas de exposiciones con 185 copias enmarcadas de vedetes de la música francesa, inglesa y estadounidense de los años 60. Desde 2017, ya puede visitar una sala con 450 cámaras fotográficas desde los 40 hasta los años 80.



Más información

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Visitar »

+ sobre el Museo Soulages páginas 16-17



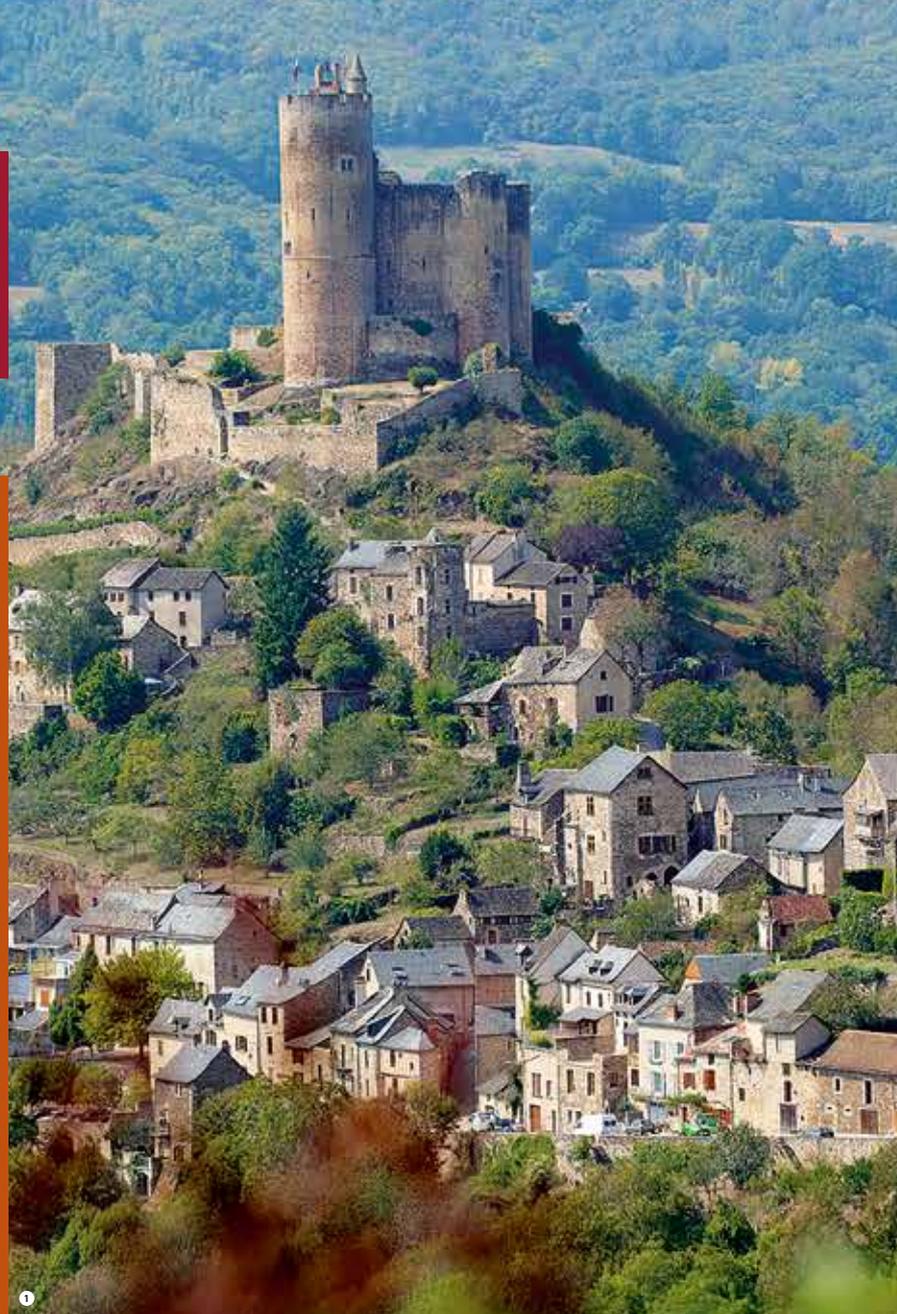
- ❶ Museo de Arts et Métiers traditionnels en Salle-la-Source
- ❷ Espacio arqueológico de Montrozier
- ❸ Museo de Mœurs et Coutumes en Espalion
- ❹ Construction insolite - Musée des Arts Buissonniers
- ❺ Museo des Arts Buissonniers
- ❻ Museo de Scaphandre en Espalion
- ❼ Museo Fenaille en Rodez
- ❽ Maison de la photo en Villeneuve d'Aveyron



Castillos

Con un mosaico de más de cien castillos,

la mitad de los cuales se pueden visitar, el Aveyron permite poner a prueba nuestros conocimientos históricos. Castillos y fortalezas, ciudades protegidas con murallas, torres y otros fuertes son representativos de todos los periodos y todos los estilos arquitectónicos. Son una muestra del poder de los señores de Rouergue y, más tarde, de la prosperidad de la aristocracia local. El departamento no ha sido arrasado por las guerras (la de los Cien Años o la de religión), la Revolución o los pillajes bárbaros, y además sus habitantes han sabido proteger, reconstruir o restaurar con talento los tesoros del patrimonio local para que conserven su esplendor de antaño.



1



2



3



4

5



Château du Bosc En la intimidad de Toulouse-Lautrec

Casa familiar de una rama de los condes de Toulouse desde las cruzadas, situada entre Rodez y Albi, el Bosc vio pasar a personajes muy ilustres. Sus retratos, realizados por las grandes escuelas de pintura (Rigaud, Versailles, etc.), adornan las diferentes salas del Château, convirtiéndolo en un lugar imprescindible para comprender la historia de nuestro país. Pero el representante más destacado de esta línea es, sin duda alguna, el artista de la familia, considerado en la actualidad uno de los pintores franceses más importantes: Henri de Toulouse-Lautrec. El Château de Camjac fue el lugar de su infancia, de sus vacaciones felices y un lugar de retiro muy anclado en las tierras del Aveyron... Aquí, el artista bosquejaba con malicia a los miembros de su familia dentro de los muros de la propiedad. De la biblioteca al comedor, del gran salón al dormitorio, del museo al invernadero: el espíritu de esta familia te envolverá, transportándote a través de los siglos hasta la época del artista.

www.chateaudubosc.com

Los castillos de la Route des Seigneurs

« La Route des Seigneurs du Rouergue » son dieciocho castillos, de los cuales dieciséis están en Aveyron, reunidos en asociación y signatarios de una carta de calidad que le garantiza la calidad de la bienvenida, la fiabilidad de los horarios y la riqueza de la información. Si bien dicha "ruta" no existió en la época medieval, se creó en 1996 para invitarle a descubrir la diversidad de nuestros castillos. Si le apasiona la Edad Media, los amantes del Renacimiento o simplemente le interesa el patrimonio, entonces en esta red encontrará los edificios a su gusto y podrá disfrutar de una experiencia única y excepcional.

www.seigneurs-du-rouergue.fr

- 1 Castillo de Najac
- 2 Castillo de Montaigt
- 3 Castillo de Calmont d'Olt
- 4 Exteriores del Château (Castillo) du Bosc
- 5 Henri de Toulouse-Lautrec
- 6 Castillo de Peyrelade

Más información

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Visitar »

*Para salir con niños,
se puede visitar,
páginas 58-59.*

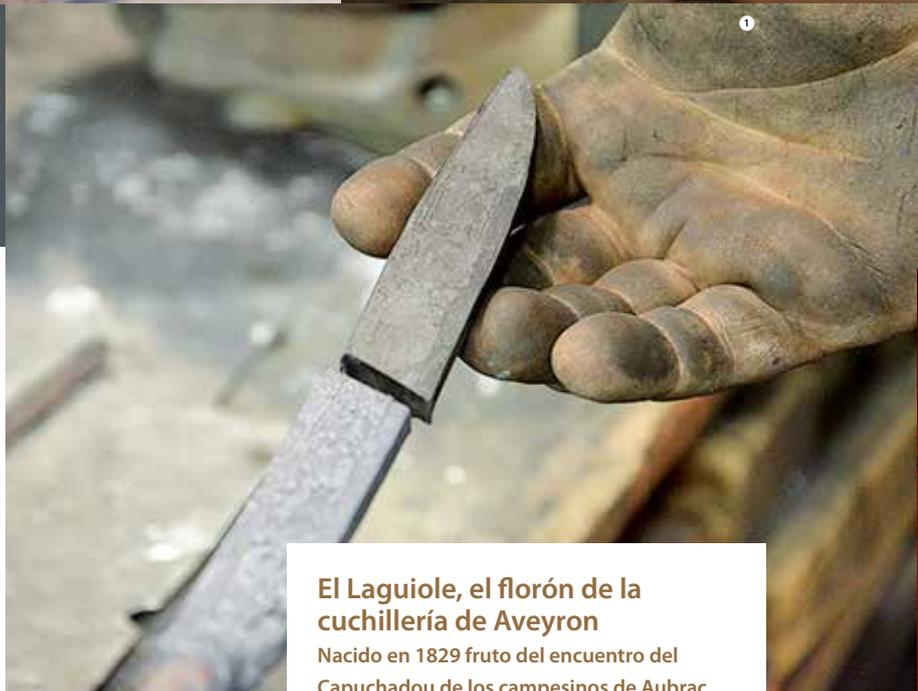


El arte y el saber hacer heredado



Motivados por la pasión del trabajo bien hecho, los artesanos y los emprendedores de Aveyron combinan cada día la tradición de la zona y la modernidad de sus técnicas.

Las EPV, testigos de la riqueza del patrimonio manufacturero
la distinción Empresa del Patrimonio Viviente (EPV) es una marca de distinción del Estado, que se puso en marcha para distinguir a las empresas francesas con saber hacer artesanal e industrial de excelencia que ofrecen alta calidad en sus realizaciones, oficios y productos. Todas las empresas con esta distinción ostentan un saber hacer único, famoso o ancestral que se basa en el dominio de técnicas tradicionales o que requiere una técnica profesional excepcional. En el Aveyron, 26 empresas ostentan esta distinción, que es un referente y una prueba de calidad. ¡visita sus talleres!



El Laguiole, el florón de la cuchillería de Aveyron

Nacido en 1829 fruto del encuentro del Capuchadou de los campesinos de Aubrac y de la navaja de los cazadores españoles, el cuchillo Laguiole ha superado la fase de la herramienta funcional simple para convertirse en un elemento imprescindible del arte de la mesa, incluso una obra de arte para coleccionistas. Los cuchilleros de Laguiole le recibirán siempre con pasión para ofrecerle una visita por sus talleres.





El cuero

La piel. Gracias al saber hacer del hombre, al dominio de cada gesto y a las técnicas virtuosas, se transforma en un magnífico cuero. El "Pôle Cuir" Aveyron incluye curtidores, peleteros, guanteros, talabarteros, marroquineros y zapateros relacionados entre sí por la pasión del oficio y el cariño a los materiales.



- 1 Queso Roquefort
- 2 Cuchillería
- 3 Trabajo del cuero
- 4 La piedra trabajada
- 5 Estructuras



La gastronomía

Aveyron, región gastronómica, destaca por la singularidad de su territorio con una rica gastronomía. La tradición del queso con aligot en el norte y Roquefort en el sur. Al oeste, la etiqueta «Vignobles & Découvertes» valoriza las viñas de Vallon de Marcillac.

El metal

El rigor del clima de Aubrac, una amplia llanura de lava y granito con épocas difíciles, contrasta con el calor de las fraguas en las que se fabrica, de manera ancestral, el famoso cuchillo de Laguiole. Las manos del maestro también trabajan el hierro y el acero para realizar el cuchillo de Larzac, de Najac, de Sauveterre de Rouergue, o bien un Liadou du Vallon.

La piedra

Con el paso del tiempo, la piedra bruta, tallada o cincelada, ha permitido levantar los monumentos más bonitos de nuestro patrimonio rural e histórico como la catedral de arenisca roja que domina Rodez, capital de Rouergue.

Los artesanos, con un antiguo saber hacer, restauran, innovan y esculpen la piedra arenisca de los pueblos, las losas de los tejados y también la tierra para revestir y decorar los suelos del mundo entero o realizar piezas únicas de cerámica.

La madera

Estructuras monumentales, majestuosas escaleras, puertas con decoración esculpida... La madera permite a nuestros artesanos expresarse de diferentes maneras. Construcciones de Aveyron, ya sean antiguas o más recientes, como las Termas de Cransac, lo demuestran.

Los artesanos, que saben adaptarse a nuevos procedimientos y técnicas antiguas, innovan y renuevan más allá de las fronteras de nuestra región.

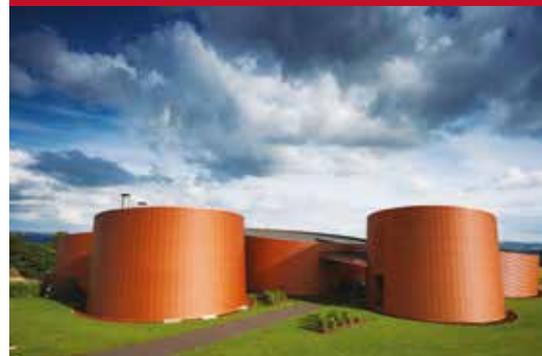
Al recorrer la «ruta de los oficios» se descubre el trabajo de estos artesanos y emprendedores de Aveyron

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Circuitos »

Le Don du Fel: alfarería y cerámica

Taller alfarero, galería, taller de iniciación y de formación, Le Don du Fel es un escaparate permanente de la creación cerámica contemporánea.

En las alturas del pueblo del mismo nombre, cerca de Entraygues-sur-Truyère y en un edificio con una arquitectura depurada y contemporánea, la fundadora Suzy Atkins presenta sus obras esmaltadas con vapores de sal. Este polo europeo también acoge cada año siete exposiciones temporales de gran nivel.





- 1 Millau jazz festival
- 2 Estivada
- 3 Fête de l'Estive - Transhumance
- 4 Médiévales d'Estaing
- 5 Hier un village



Tiempo de fiestas

En Aveyron nos gustan las fiestas. Todo el año, entre semana o durante el fin de semana, quedamos, hablamos, reímos, bebemos, comemos, cantamos y bailamos. Las fiestas votivas y patronales marcan el ritmo y las etapas de los trabajos de la tierra, y honran los productos de la tierra. Puentes entre el pasado y el presente, estas citas auténticas, alegres y amables coexisten en la agenda con conciertos, actividades gastronómicas, manifestaciones culturales y festivales de todo tipo.

Festival de jazz de Millau

En julio, y durante ocho días, la ciudad del guante baila al ritmo de jazz. Este festival tiene su propia filosofía: llegar a un público tan amplio y plural como su música. Jazz poético o brass vocal, swing y manouche invaden las principales plazas de la ciudad y los alrededores entre conciertos, paseos y comidas musicales, espectáculos para jóvenes y pistas de baile nocturnas.

Festival Estivada

Durante 3 días de julio, Rodez devuelve al occitano el lugar que le corresponde: una lengua viva. Por su singularidad y multidisciplinaridad, el festival Estivada es el festival interregional de referencia de las culturas occitanas.

Conciertos, teatro, danza, cine, conferencias, salón de edición, espacio de restauración...
3 días para compartir y divertirse.



2



3



2



3



4

Fiesta del verano y la transhumancia

El último fin de semana de mayo, los ganados dejan sus establos del valle y bajan a los pastos de la meseta del Aubrac. Los criadores oran las vacas con flores y acebo antes de iniciar una larga procesión al son de las campanas.

De Espalion al Aubrac, de Saint-Côme-d'Olt a Saint-Chély-d'Aubrac o a Saint-Geniez-d'Olt, les acompañamos durante un tramo del camino antes de ir a la celebración.

El gran espectáculo *Hier un village*

Entre finales de julio y mediados de agosto, Flagnac se convierte en un teatro donde se representa una crónica viviente con sonidos y luces. 350 habitantes se ponen sus disfraces para realizar una serie de representaciones que nos llevan hasta principios del siglo pasado. Jeannou, el campesino del lugar, y Marinou, la abuela, cuentan los trabajos duros y las angustias, pero también los buenos recuerdos de aquella época.

Descubre los entresijos de «Hier un village» (Érase una vez un pueblo)

Guiado por los miembros de la asociación, penetrarán en el corazón de esta fabulosa aventura, que lleva encantando a pequeños y grandes desde hace 38 años. A lo largo del recorrido, que os conducirá al escenario y detrás de los decorados, escucharás la historia de esta extraordinaria epopeya. Los efectos especiales, los fuegos artificiales, la cabina de control de iluminación y sonido, los trajes, los accesorios, los animales... Lo conocerán todo y, de este modo, disfrutarás aún más del espectáculo «Hier un village».

Los medievales

Trovadores deambulando, saltimbanquis, tabernas, talleres de forja, animación en las calles, combates de caballeros con armadura y un gran banquete nos sumergen en la vida cotidiana de un pueblo de la época medieval. Para integrarse totalmente en el ambiente es necesario disfrazarse...

El pueblo de Najac recibe durante el mes de junio a damas y caballeros en ciernes, y Estaing da un salto a la Edad Media el segundo fin de semana de septiembre.



Mil y una maneras de hacer senderismo



Para más información

sobre el senderismo
y proporcionarse el topogüides:
Comité départemental
de la FFRandonnée
<http://aveyron.ffrandonnee.fr>

¿Eres de la
clase de
persona que
no se puede
estar quieta?

El Aveyron es ideal
para usted.

Terreno de juego
con múltiples facetas,
el departamento
permite la práctica de
numerosas disciplinas
y el espectáculo
de una naturaleza
preservada está
siempre a la vuelta
de la esquina.



À PIED

Ya sea en una excursión de un día o de varios días, el senderismo en el Aveyron es siempre una invitación a la relajación y al descubrimiento cultural. Las gargantas, los valles, los montes y las mesetas serán el lugar de representación de una fauna, una flora y un patrimonio tan variados como seductores, en los que tú serás tanto actor como espectador privilegiado.

Los grandes espacios abiertos del Aveyron te ofrecen una gran variedad de circuitos (6 500 km). El GR°65, que parte desde el Puy-en-Velay y que conduce hasta Santiago de Compostela, el enlace jacobino de Conques con Toulouse (GR° 62B/36 y 46), el circuito de «Tour du Larzac Templier» (GR°71 C y D) o «Los montes de Cantal en el valle del Lot» (GR°465).

Otras grandes rutas en bucle y de varios días (GR° de Pays) invitan al descubrimiento de una región a escala humana «La ruta de los montes del Aubrac»

«La región de Entraygues» o la de la «Ruta de los montes y lagos de Lévézou».

El Aveyron es un inmenso terreno de juegos y de descubrimientos naturales: el senderista encontrará el sabor de las cosas simples en una naturaleza viva y protegida.

+ sobre los eventos deportivos páginas 56-57

Senderismo



EN BICICLETA

Con más de 15.000 kilómetros de rutas y vías comunales, 52 cuellos inventariados, lugares pintorescos y entornos variados, el Aveyron es un paraíso para los cicloturistas. No es casual que dos etapas del Tour de Francia hayan pasado por aquí en 2017 y que se organicen numerosas competiciones en el territorio. Incluso se ha diseñado un itinerario de 700 kilómetros que une los 10 Pueblos más bonitos de Francia del Aveyron. Ciclistas de domingo, corredores, esprintadores o escaladores, aquí todos disfrutan.

EN BTT

Itinerarios familiares, etapas duras o bajadas infernales, la variedad de los terrenos y de los paisajes del Aveyron satisface a todos los amantes de la BTT. Desde pistas forestales hasta senderos estrechos, desde superficies con hierba hasta terrenos pedregosos y pasajes rocosos, desde subidas físicas hasta bajadas técnicas, tanto si somos principiantes como expertos, siempre encontraremos una ruda adaptada a nuestro nivel y a nuestros deseos. Estar en contacto con la naturaleza, descubrir maravillas escondidas y contemplar las panorámicas son la recompensa de subirse a la bici.

A CABALLO

Recordando el itinerario comercial de la ruta de la sal, entre el Mediterráneo y Rouergue, todos los años los jinetes apasionados recorren una parte del recorrido en el Aveyron. Esta aventura ecuestre itinerante da fe de la infinidad de excursiones que se pueden hacer.



Para los no iniciados, se puede hacer con un guía y los experimentados lo pueden hacer con total libertad. Deja que surja la complicidad con el animal y embárcate a la conquista de los grandes espacios.

Al paso, al trote o al galope, hay 1.000 kilómetros de pistas ecuestres para recorrer.

Los recorridos pedestres, de trail, de bicicleta y de BTT se pueden descargar en www.tourisme-aveyron.com rúbrica: « Circuitos »



Deportes al aire libre entre los elementos

AGUA

La geografía del Aveyron ofrece numerosas posibilidades de actividades relacionadas con el agua. ¡Qué placer explorar las ensenadas del lago de Pareloup en barco de orza, bote a remo, paddlesurf o kitesurf! Los amantes de las aguas vivas pueden practicar el canoa-kayak, el rafting y el barranquismo en las gargantas del Tarn y del Dourbie, los valles del Lot o del Aveyron. No importa el lugar ni el deporte, porque las risas y los baños están asegurados



TIERRA



La naturaleza del Aveyron ha dado lugar a sitios espectaculares, ideales para practicar la espeleología y la escalada. Las gargantas del Tarn, del Jonte y del Dourbie se encuentran entre los 10 sitios de escalada más bellos del mundo, pero en todo el territorio hay numerosos puntos adaptados a la iniciación (Salles-la-Source, Gages, gargantas del Truyère). Nos podemos elevar sobre los recorridos verticales en los árboles o sentir escalofríos en las vías ferratas del Boffi, Liaucous y Baltuergues, que están entre las 20 más bonitas de Francia.



4



3



4



5

Gracias a los acantilados que rodean la meseta del Larzac y dominan el valle del Tarn, Millau se beneficia de corrientes aéreas excepcionales que la convierten en la capital del vuelo libre. Todos los amantes del parapente y del ala delta se encuentran aquí para tirarse desde los lugares de Brunas, de la Pouncho d'Agast y del pico de Andan. Sobrevolar la ciudad del guante, con su majestuoso viaducto y la inmensidad de las Grands Causses como telón de fondo, es simplemente mágico.

AIRE

- 1 Baño en las Gargantas del Tarn
- 2 Canoa y Kayak
- 3 Escalada
- 4 Via ferrata
- 5 Vuelo libre

Actividades en plena naturaleza para todos los gustos en

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Moverse »

+ sobre el festival internacional de deportes outdoor Natural Games páginas 56-57
+ sobre las actividades insólitas página 63



5

El Aveyron de los deportistas

En el Aveyron, nos gusta esforzarnos, superarnos y vencer los retos. Pero nuestro espíritu competitivo no comporta rivalidades malsanas, sino que transcurre con fair-play y buena convivencia. Esta filosofía convierte a los atletas unos grandes campeones y transforma las manifestaciones deportivas del Aveyron en momentos de pura felicidad.



El rastro del queso

A pie o con raquetas, en marzo, dos recorridos de 20 kilómetros os llevan de cabaña en cabaña para catar el queso de Laguiole, genciana, vino caliente... antes de una comida relajada en el pueblo del Aubrac donde cocinan el *aligot*.



Marmotte d'Olt

Para su 24a edición, la Marmotte d'Olt en Saint-Geniez-d'Olt adoptará la forma de un recorrido cicloturista. La oportunidad de descubrir suntuosos paisajes en la meseta, el valle de Lot y de Aubrac, y los pintorescos pueblos, algunos de ellos clasificados en la Lista de Pueblos más Bonitos de Francia.



Rallye de Rouergue

Durante dos días, en julio, casi 150 pilotos se enfrentarán a cuatro tramos en esta prueba del campeonato de Francia de los rallys. Entre los tramos técnicos y rápidos, los saltos de montes y los virajes en redondo, el espectáculo está asegurado.



Aveyronnaise Classic

700 kilómetros a recorrer con casi el 90 % de caminos. Este es el menú de estos tres días de carrera de motos enduro organizada en el mes de agosto, donde los pilotos alternan secciones tranquilas con pruebas especiales cronometradas.

Festival de los templarios

Es el evento mundial n.º 1 de trail. En octubre, unos 10.000 corredores de 45 nacionalidades distintas vienen durante cuatro días con el clamor de 70.000 personas. 16 carreras distintas permiten descubrir la belleza del territorio de las Grands Causses.

Campeonato internacional de petanca de Espalion

La 9ª edición internacional de petanca se celebra durante 4 días en la ciudad de Espalion a principios de agosto. El año pasado participaron más de 6 000 personas en este evento, que reúne a los principales expertos de esta disciplina.





Natural Games

Durante cuatro días de junio, los amantes de los deportes al aire libre se darán cita en Millau. En este evento celebrado en plena naturaleza, también se organizan conciertos, demostraciones y competiciones de kayak, parapente, escalada, BTT o incluso slackline. ¡La vista y los oídos quedarán maravillados!



100 kilómetros de Millau

Desde 1971, un buen número de participantes han intentado hacer los «cien hitos», una carrera a pie que se cuenta entre las pruebas más prestigiosas de ultrafondo de Francia. En septiembre, se podrá escoger entre un maratón y los famosos 100 kilómetros, que hay que recorrer en menos de 24 horas.

Roc laissagais

Además de las Randos d'Or de la Federación Francesa de Ciclismo y del tradicional encuentro BTT que cuenta para la copa del mundo y que reúne a una pléyade de corredores internacionales, El Roc Laissagais propone una novedad desde 2017, el Roc enduro.



Actividades infantiles

En el Aveyron, al igual que en todas partes, todas las generaciones, desde el más mayor hasta el más pequeño, pasando por el primo lejano, disfrutan de la compañía y de la convivencia. Naturaleza, actividades deportivas, visitas culturales... aquí siempre hay aventuras para vivir en familia. Espacio y libertad, alegría y buen humor, equipamientos adaptados y seguros, todo para que los niños aprendan mientras se divierten.

todas las actividades para compartir en familia en www.tourisme-aveyron.com
rúbricas: « Visitar » y « Moverse »



El parque de Pradinas y sus animales estrellas

A pie o acompañado por un burro de carga, caminará por el parque de animales para descubrir la fauna europea: osos, lince, marmotas, lobos, cabras, etc. Ven a conocer nuestros animales estrella: el oso pardo Shadow, el lobo Wolf y el águila Eagle. Es probable que ya los hayas visto en anuncios publicitarios o en películas junto a estrellas como Guillaume Canet o incluso Jean Dujardin. El espectáculo de cetrería, la minigranja y la actividad de adiestramiento harán las delicias de grandes y pequeños.

www.parcanimalierdepradinas.com

Saint-Hubert: la naturaleza te llama

Con más de veinte hectáreas de bosques y praderas, que se pueden visitar en caravana, el parque de animales Saint-Hubert, cerca de Gages, alberga en torno a 200 animales de la fauna salvaje y de la granja en semilibertad. Podrá descubrir estos lugares y animales mediante una visita guiada. También es posible participar en la alimentación de varios animales. Para vivir una experiencia única en otoño, ven a estremecerte al ritmo de la berrea del ciervo.

www.parc-animalier-auberge.fr



Los parques de animales

Desde las reses medievales hasta las especies exóticas, desde los animales de granja a los de la fauna salvaje, desde los avestruces hasta los reptiles, desde los osos hasta las rapaz, a los niños les va a encantar acariciarlos, alimentarlos o simplemente observar las numerosas especies presentes en los seis parques de animales o zoológicos del Aveyron.

Evento de 2020:

*Micropolis,
20 años de sensibilización
ambiental*

Ver página 6

*Micropolis,
la ciudad
de los insectos
(page 31)*



Le Jardin des Bêtes, dos parques en uno: parque zoológico y parque de atracciones

A tan solo unos pocos minutos de Rodez y en un entorno botánico, podrá co-dearse con animales insólitos, tales como monos tití, fennecs, zorros árticos, perritos de la pradera, guacamayos... Pueblo infantil, con animales, poblado del oeste, descubrimiento de luz y sonido de los pueblos del Aveyron,... seducirán a toda la familia. Diversión asegurada para niños y adultos, ya que la entrada al parque zoológico también proporciona acceso al parque temático, con atracciones libres para toda la familia.

www.jardindesbetes.fr





Aventura

Cuando el sol da demasiado fuerte, buscamos la sombra y el fresco para protegernos la cabeza. Es el momento de adentrarse en el bosque para hacer un recorrido acrobático entre los árboles. Está adaptado a todas las edades, para poder saltar con total seguridad entre tirolinas, puentes colgantes, pasarelas y túneles.

Senderos de lo imaginario

En el territorio de Carladez, seis paseos fáciles, gratuitos y de libre acceso durante todo el año muestran una temática (agua, piedra, fuego, viento, madera). Se descubren en plena naturaleza una serie de esculturas y dispositivos ingeniosos diseñados por los propios habitantes.
www.carladez.fr

Entretenimiento en el castillo

¿Y por qué no una búsqueda del tesoro en Montaigut o convertirse en caballero en Calmont d'Olt?

Diversos castillos de Aveyron organizan animaciones para los niños y sus familias, en particular durante los períodos de vacaciones escolares.



Cap Mômes, el festival de los niños

En julio, La Primaube se convierte por el espacio de un día en un enorme patio de recreo. Las calles y plazas son invadidas por compañías que ofrecen espectáculos de teatro, magia, malabarismos, marionetas y circo dedicados a los peques de la casa y al niño que todos llevamos dentro.

www.capmomes.fr



Festival Yaka Venir en Espalion

La 10ª edición del festival dedicado a los niños de hasta 11 años se celebrará todos los martes y jueves de julio y agosto en la capital del valle de Lot. Espectáculos, talleres, cursos de orientación, senderismo en familia, paseo Land'Art, visitas al Château de Calmont, de los museos de Espalion con taller, juegos diversos, etc.

¡Las animaciones son gratuitas!

www.tourisme-espalion.fr



En la granja

¿Ganas de lo auténtico, de volver a las raíces, de (re)descubrir las joyas del campo? Para acariciar los animales de la granja, entender cómo funciona una explotación agrícola, conocer a los ganaderos y productores, y catar sus productos durante una merienda afable, visitad las granjas del Aveyron.



La pesca, nueva generación



El Aveyron

Ríos de aguas abundantes, claras, frescas y oxigenadas.
Lagos profundos y tranquilos con márgenes segados.
Una gestión cuidadosa y poco impacto humano.

¡Un auténtico paraíso para los pescadores!





Lugares adaptados

- ❶ Escuela de pesca
- ❷ Animadores de la escuela de pesca
- ❸ Lucioperca
- ❹ El Lot de Entraygues
- ❺ Lincou
- ❻ Lago de la Cisba
- ❼ Pesca al cangrejo de río
- ❽ Pesca
- ❾ Lago des Picades

Lugares excepcionales



El lago de Les Picades de Aubrac

Situado a una altitud de 1000 m en el corazón de Aubrac, este lugar es uno de los eventos preferidos de las familias de Aveyron y los veraneantes que pasan por Nord-Aveyron. El lago de Les Picades, cerca de la estación de esquí de Brameloup, se encuentra en el territorio de municipios de Prades-d'Aubrac y Saint-Chély-d'Aubrac. Podrá acceder a él de marzo a septiembre (consulte los días y horas de apertura con la federación de pesca de Aveyron).

Pesca recreativa: el cangrejo de río

Permiso de pesca obligatorio



Hágase pescador en Aveyron

Más información

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica « Moverse »

Encuentre pesca en vídeo
vimeo.com/tourismeaveyron

Conseguir una licencia de pesca
Fédération de pêche de l'Aveyron
www.pecheaveyron.com
www.facebook.com/pecheaveyron





En el corazón del invierno, la meseta del Aubrac, situada entre 1.200 y 1.400 metros, se cubre de una suntuosa manta blanca. Sus espacios abiertos adquieren un nuevo aspecto con sus hayedos helados, sus cabañas aisladas en un mar de plata.

Una sensación de libertad nos invade, y disfrutamos de un paseo por el aire fresco deslizándonos por la nieve.



Deportes de invierno

El esquí sin estrés

Dos estaciones familiares, a medida humana, ofrecen un área adaptada para dar los primeros pasos sobre esquíes o tablas, además de satisfacer a los más experimentados. Laguiole se reparte entre dos vertientes (La Source y Le Bouyssou) y cuenta con 15 pistas de esquí alpino, de verde a negro, 10 arrastres mecánicos, 50 kilómetros de pistas de fondo, cinco circuitos de raquetas, dos rutas de paseo nórdico, una pista de trineo y un jardín para niños. La estación de Brameloup, más pequeña, es un remanso de paz íntimo y cálido con ocho pistas de esquí alpino, dos de fondo, una de border cross, una de trineo y tres rutas de raquetas. ¡Vamos! ¡Posición de schuss!

+ sobre el Aubrac páginas 20-21

Actividades originales

Para darse cuenta de la inmensidad de la meseta del Aubrac y (re)descubrir sus paisajes immaculados, podemos probar nuevas actividades. La escuela de caballos de tiro del Aubrac ofrece paseos en carruaje tirado por caballos sobre la nieve. Nord Aveyron Mushing ofrece bautizos en trineo e iniciación a la conducción con animales de tiro con sus manadas de perros. También se puede probar el cani-raqueta, una actividad que se realiza con raquetas y con un cinturón atado con un arreo al arnés de un husky, con el que nos arrastramos por la nieve. emoción garantizada.





- ❶ Fun-ebike
- ❷ Vélorail
- ❸ Caminata a lomos de dromedarios
- ❹ Somn'en bulle à Najac

El Aveyron insólito

Fun-ebike

¿Quèsaco? Un paseo todoterreno por caminos salvajes y pintorescos con un aparato híbrido entre la BTT eléctrica y la moto. Es lúdico, apto para todos los públicos, no produce molestias sonoras ni desprende gases contaminantes, es decir, un equilibrio perfecto entre el respeto por el medioambiente y la emoción de los deportes mecánicos. Hay itinerarios y combinaciones para todos los gustos, desde una hora de paseo hasta un día entero.

- www.fun-ebike.com

Excursión a lomos de un dromedario

Esto, en teoría, se hace en Marruecos o en Tunisia... pero no hace falta irse tan lejos, porque estos cuadrúpedos pasean sus jorobas por el Aveyron. La granja de la Blaquièrre, en Verrières, cría dromedarios desde hace veinticinco años y ofrece montarlos en un paseo. Para descubrir las Grands Causses y admirar las gargantas del Tarn desde lo alto, déjate guiar por una caravana de 14 camélidos.

- www.lablaquiere.com

Vagoneta a pedales

En pareja, en familia o con amigos, esto es un original viaje por la antigua vía férrea del Larzac. En un vehículo a pedales o en el nuevo tren turístico «Larzac Express», el periplo, que comprende varios túneles y viaductos, ofrece un panorama excepcional del valle del Cernon, la el sitio templario de Sainte-Eulalie y el pueblo colgante de La Bastide-Pradines.

- www.surlesrailsdularzac.com

En el Aveyron, todas estas experiencias insólitas se pueden acompañar de pernoctaciones originales. Pruebe la experiencia de unas vacaciones en una caravana, rancho, yurta, tipi, burbuja, cama de loto o casa del árbol.



Encuentre estos alojamientos fuera de serie en www.tourisme-aveyron.com rúbrica: « Dormir »



El quad bike: una bicicleta de montaña con cuatro ruedas

Nueva actividad en el Aveyron supervisada por un profesional: el Quadbike es una bicicleta de 4 ruedas con asistencia eléctrica. Lúdica, cómoda y accesible para todos, esta actividad se puede practicar tanto en invierno como en verano. Otra manera de descubrir las montañas (¡incluso en la nieve!) durante una excursión por el Aubrac o por los sectores de Bozouls o Bournazel. Es una ocasión para compartir unos momentos más emocionantes y de experimentar nuevas sensaciones con la familia o los amigos.

- www.amuse-quadbike.fr

Sensaciones de bienestar



Si bien el Aveyron tiene numerosos puntos fuertes relacionados con los deportes, **uno de sus valores intrínsecos es también poder tomarse su tiempo.** Además del sosiego que da la propia naturaleza, aquí se encuentran todo tipo de instalaciones adaptadas para poder relajarse, descansar y cuidar de uno mismo.



Bienestar natural en brommat

En Carladez, en el límite con un hayedo, este centro terapéutico tiene 1.000 m² de instalaciones: es un espacio de balneoterapia de última moda, tiene un jardín acuático, piscinas, y también salas de deporte, canchas de tenis y squash y un espacio para masajes. Esta amplia oferta de actividades está dirigida a toda la familia, con varios cursos acuáticos para sentirse como pez en el agua, sesiones de yoga, chi kung, taichí y sofrología para nuestro lado más zen, así como clases de zumba, gimnástica y danza para tonificar el cuerpo. Todo para restituir cuerpo y alma.

www.naturabienetreencarladez.fr

Más información

Oficina de turismo Aubrac Laguiole
Carladez et Viadène
12600 Mur-de-Barrez
Tel.: +33 (0)5 64 66 10 16
www.carladez.fr



Espacios lúdicos acuáticos

Para los momentos de descanso en familia, existen en el departamento varios centros acuáticos con espacio de balneario, surtidores de masaje con agua o baños calientes para los adultos y piscinas lúdicas con toboganes para los niños.



2



2

- ❶ Natura Bien-Être
- ❷ Cransac-les-Thermes
- ❸ Château de la Falque
- ❹ Château de Labro



Las termas de Cransac

En este pueblo del oeste del Aveyron, la montaña arde desde hace siglos y emana gases naturales calientes, muy adecuados para el tratamiento del reuma. Cransac-les-Thermes es la única estación de Europa que ofrece este tipo de termalismo de beneficios probados. La arquitectura de este edificio es de tipo contemporáneo, de madera y cristal, y domina el valle del Enne, un verdadero remanso de paz. Incluye un espacio spa, un salón de belleza, una sala multifuncional donde se hacen talleres de fisioterapia y cocina dietética, se puede practicar la sofrología, el chi kung, Pilates y gimnástica suave. Vamos, lo mejor de lo mejor.

Más información

Oficina de Turismo y del termalismo de Decazeville Communauté
12110 Cransac-les-Thermes
Tel.: +33 (0)5 65 63 06 80
www.tourisme-paysdecavezillois.fr

Faites vos jeux !



El casino de Cransac es un espacio lúdico y agradable con 60 tragaperras, una ruleta electrónica y una mesa de black jack. ¡Prueba tu suerte! Entre partida y partida, podemos tomar un descanso en la tranquila área lounge del bar o comer algo en la luminosa sala o en la terraza de la cervecería. Además, siempre hay una programación constante de actividades (juegos, conciertos).



3



4

para consultar los establecimientos de bienestar y espacios lúdicos acuáticos, entra en www.tourisme-aveyron.com rúbrica: « Moverse »

Háblale de la cocina aveyronesa a un gourmet, y verás como se le iluminan los ojos. Productos de calidad con sabores inigualables han dado una cocina simple, auténtica y equilibrada que combina la belleza con el sabor. «Alimentos que emocionan, que se asemejan más al amor que a la ciencia», como dice acertadamente Michel Bras. Antes que nada, el Aveyron se saborea





PAÍS de gastronomía

Más información

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Saborear ».

Desayunos



En verano, en el Aveyron, todos los fines de semana se celebra la fiesta de algún pueblo. Y todas hacen honor a la tradición: todas organizan sin falta un desayuno. En la mesa no faltan el café, las tostadas con mermelada ni los croissants. Desde las 8 de la mañana hasta el mediodía, se pueden comer *tripous* (rollitos de tripa de ternero), cabeza de ternero con salsa gribiche, cabrito con acedera o caracoles, según la localidad. Estos desayunos no son simples refrigerios, sino verdaderos banquetes ruergatos de pura convivencia, donde las personas mayores de la ciudad se entablan con los jóvenes juerguistas que se acercan para reponer fuerzas. ¡Únete a ellos!

Cofradías

El Aveyron, país de buenas viandas, rebosa de productos identitarios. el *aligot*, el queso de Laguiole, el estofinado, los *tripous* (llamados trénelés en el sur del departamento) o el vino de Marcillac dan lugar a comilonas copiosas y casi siempre festivas. Pero estas especialidades tan conocidas, todavía están más valoradas por los epicúreos convencidos de las cofradías locales. Al estilo de Rabelais, estas congregaciones dan a conocer estas especialidades y las valorizan en las celebraciones, donde se visten con disfraces, o en asambleas donde las personalidades locales son entronizadas. Gracias a estas entidades, el territorio, sus costumbres y su folklore todavía siguen vivos.

Evento de 2020:

2ª edición de la
Fiesta del Roquefort

Más información
en la página 7

Aperitivos

Para saberlo todo sobre los ciclos, el cultivo, la recolección y transformación de las castañas, las cerezas o las trufas, hay que visitar las casas que se consagran a ellas en Ayssènes, Paulhe et Comprégnac. Además, una agrupación de criadores de patos y productores de foie-gras ha creado un museo en Villefranche-de-Rouergue para mostrar cómo han evolucionado los métodos con el tiempo y para sensibilizar al público en el arte de comer bien.





- ❶ Échaudés
- ❷ Embutidos tradicionales
- ❸ Queso de Laguiole
- ❹ Buey de granja del Aubrac
- ❺ Vinos AOC

Territorio único, productos de excepción



Charcutería

Del cerdo se aprovecha todo, ¡especialmente si es del Aveyron! Las partes más nobles se transforman en jamones, salchichas, salchichones en sal y las carnes más grasas, la corteza del tocino y los menudos se transforman en patés, patés de campaña llamados *fricandeaux*, morcilla, o chicharrones enteros o prensados. Las aves no son menos importantes, porque los patos y ocas permiten producir confits, magrets, foie-gras, mollejas, cuellos rellenos, rillettes y patés. La despensa está siempre repleta de productos tan buenos que nos dan ganas de comer.

Carnes

Las carnes del Aveyron, famosas por su calidad, siempre están presentes en las mejores cocinas. Buey de granja del Aubrac, ternera del Aveyron y del Ségala, cordero del País d'Oc, lechón del Aveyron, cordero del patrimonio Lacaune, cerdo del Aveyron, conejo Galapin... En todos los sectores, los animales son criados por profesionales apasionados antes de ser cuidadosamente seleccionados. ¡Encuentra los productos con sello!

Quesos

La hierba espesa que crece abundantemente en los grandes espacios convierte el Aveyron en una región productora de leche y, por lo tanto, de quesos. En el sur, tomes, *pérails* (más blandos) y por supuesto el famoso Roquefort, se elaboran con leche de oveja, mientras que el Bleu des causses (queso azul de la meseta) se elabora con leche de vaca. En el norte, el Laguiole, el Ecir y el Thérondels también se elaboran con leche de vaca. En el oeste, las cabras dan fabulosos quesos de cabra llamados *cabécous* que se pueden comer tiernos, secos o semisecos.

Dulces

Una comida no es una comida sin los postres. en este aspecto, el hay una enorme variedad de productos. la *fouace* (hogaza) y el pastel à la broche (de asador) son los más clásicos, pero también están el *soleil de Marcillac* (un tipo de roscón en forma de sol), la *flaune* (a base de requesón hecho con suero de leche de oveja), el pastel de *tome* (con este queso de vaca), *régál du Régalou* (bizcocho a base de mantequilla de oveja y confitura de frambuesa) y,

en porciones individuales, el *échaudé* (un bizcochito doblado de forma triangular), la *rissole* con ciruelas (empanadilla), chocolate de la abadía de Bonneval y muchos otros deliciosos dulces.



Vinos

Dionisio y Baco, los dioses de la viña y del vino, han bendecido el Aveyron con su bondad. Han ayudado a los hombres a dominar la tierra, han dado cepas únicas como el *mansois* (o *fer servadou*), y han propiciado las condiciones ideales para su expansión. Todo ello ha dado como resultado cuatro néctares con carácter que gozan de una Denominación de Origen Controlada (DOC): los vinos de Marcillac, de Entraygues-le Fel, de Estaing y de los costeros de Millau.

LAS 10

mejores especialidades del Aveyron

1. **El aligot**, famoso puré de patatas con queso de Laguiole que forma hilillos al vaciar la cuchara / 2. **El Roquefort**, el rey de los quesos, con una masa moteada elaborada con leche cruda de oveja / 3. **Los tripous**, rollitos de tripa de ternera o de cordero rellenos de jamón, ajo y perejil / 4. **Los farçous**, un tipo de comida entre la croqueta y el buñuelo, hechos con carne y verduras / 5. **El estofinado**, un plato que se prepara con bacalao seco, patatas y huevos / 6. **El pastel à la broche**, que se cuece al lado del fuego en las ocasiones especiales / 7. **La fouace**, una hogaza tipo brioche o compactada, al aroma de flor de naranja / 8. **La sopa de queso**, un plato contundente hecho con pan, cebolla y queso rallado / 9. **La flaune**, una tarta dulce confeccionada con requesón / 10. **Los échaudés**, pastelitos secos de forma triangular con granos de anís



Los farçous

El inconfundible aroma de estos pequeños buñuelos salados llega a nuestro olfato nada más pisar el mercado. Tanto si son de carne como de verduras, tanto si los comemos calientes como fríos, siempre son una delicia. Cada región tiene sus variantes, cada abuela, su receta; esta es una de tantas.

Ingredientes / 55 hojas de acelga, 1 ramito de perejil, algunas ramitas cebollino, 1 cebolla, 1 diente de ajo, 100 g de carne de salchicha, 1 loncha de tocino ahumado o 75 g de trocitos de bacon, 4 huevos, 2 cucharadas soperas de harina, 10 cl de leche, sal y pimienta.

Preparación / Picar el perejil, el cebollino, la cebolla, el ajo, la carne y el tocino. Mezclarlo todo. Cocer las acelgas, quitar la parte verde, picarla finamente y añadirla a la preparación. Reservar. En un bol, mezclar los huevos, la harina y añadir la leche. La pasta debe tener la misma consistencia que una pasta para buñuelos. Incorporar el resto de ingredientes y condimentar. Coger una cucharada grande de la preparación y formar una galleta en una sartén con abundante aceite caliente. Freír entre 1 y 2 minutos por cada lado.

3

Especialidades
en descubrir
o en hacer
él sí mismo



El aligot

Receta para 4 personas

Esta es la gran especialidad del Aubrac, una mezcla de patatas y del queso tome fraîche. Este plato de subsistencia se ha convertido en un plato de fiesta. El ceremonial que lo acompaña promueve la convivencia y, por esto, se le llama «el lazo de la amistad».

Ingredientes / 1 kg de patatas, 400 g de tome fraîche del Aubrac, 250 g de crema de leche, 2 dientes de ajo (optativo), sal y pimienta.

Preparación / Preparar un puré con las patatas, incorporar la crema de leche, el ajo pelado y salpimentar. Añadir el queso cortado en lonchas y remover enérgicamente a fuego lento con una espátula de madera hasta que el queso se haya fundido. Remover, airear, estirar, y cuando el aligot hace hilillos, ya está listo. Acompañarlo con tripous, salchicha a la parrilla o costilla de buey.



La fouace

Esta hogaza de sabor dulce con aroma a flor de naranja y con azúcar por encima siempre ha estado presente en las comidas festivas: la llegada de los Reyes Magos, la llegada del buen tiempo en Pascua, un bautizo, una boda...

Ingredientes / 750 g de harina, 125 g de mantequilla, 250 g de azúcar, 200 ml de leche, 3 huevos, 2 cucharadas soperas de agua de flor de naranja, ½ cucharadita de café de sal, 20 g de levadura de panadero.

Preparación / Preparación En un cuenco, mezclar la harina, la levadura, el azúcar, la sal y la leche tibia. Amasar y añadir los huevos batidos, amasar y añadir la mantequilla blanda cortada a daditos y el agua de flor de naranja. Seguir amasando hasta que la pasta ya no se pegue. Cubrir el cuenco con un trapo húmedo y dejar que suba por lo menos durante dos horas a temperatura ambiente. Amasar de nuevo, y luego dar forma de corona a la pasta y disponerla en una bandeja protegida con un papel para el horno. Dejar reposar durante una hora y meter al horno 30 minutos a 180 °C. Cuando la corteza se haya dorado y agrietado, pintarla por encima con una mezcla de yema de huevo y leche, y espolvorear azúcar.

Consulte más recetas
en el blog
deguster.blog.tourisme-aveyron.com

Una constelación de grandes chefs

Color, textura, olor, sabor son los sentidos desarrollados durante la niñez.

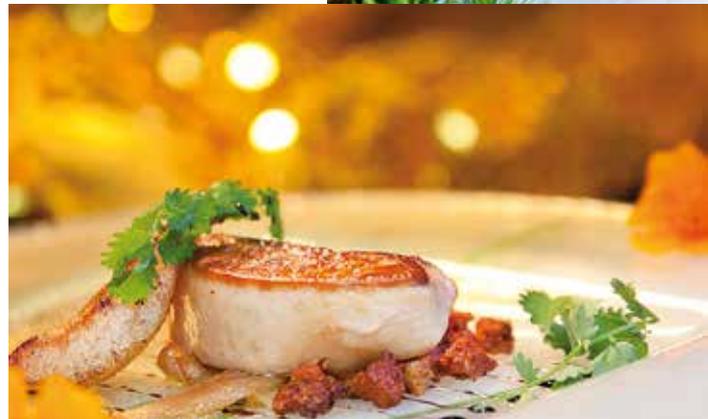
El respeto por la naturaleza y sus ciclos, por los productos y los productores son valores adquiridos mientras se va creciendo.

Habiendo heredado estos valores de sus familias, los chefs del Aveyron trabajan con lo esencial, sin artificios, y convierten cada plato en un poema de recuerdos y sensaciones.

Nicole Fagegaltier Le Vieux Pont ☼ / Hôtel***

12390 Belcastel
www.restaurant-belcastel.com

«Nos gustan los productos buenos, los platos con sabor, los maridajes, inesperados pero coherentes, los contrastes entre rústico y refinado para una cocina de instinto e intuición, sincera, muy elegante, sin manierismos.»



Guillaume Viala Le Belvédère ☼ / Hôtel**

11, route du maquis Jean-Pierre
12340 Bozouls
www.belvedere-bozouls.com

« Militante de la defensa del verdadero producto, oriundo de un policultivo campesino natural, que escucha su entorno, mi cocina se inspira en la naturaleza, dinámica, emocionante y frágil.»

En noviembre de 2018, la Academia del Vino de Francia concedió el premio Alain Senderens a Christine y Guillaume Viala. Este premio se otorga a los establecimientos gastronómicos por su compromiso con el maridaje de platos y vinos.

Michel Truchon Le Sénéchal ☼ / Hôtel****

12800 Sauveterre-de-Rouergue
www.hotel-senechal.fr

« Caldos floridos, mousses perfumadas o emulsiones con un toque de especias. El producto, sin embargo, siempre es lo principal, exaltado por un trabajo bien hecho de texturas y asociaciones. No hay contrastes violentos, sino una música de recuerdos sensoriales. »

Hervé Busset Le Moulin de Cambelong ☼ Hôtel****

12320 Conques
www.moulindecambelong.com

« Soy el portavoz de la naturaleza, me gusta compartir mi pasión por las plantas. Todas las mañanas, me voy a buscar flores y brotes silvestres y selecciono rigurosamente mis productores locales para poder ofrecer un maridaje de sabores armoniosos.»



Los chefs hablan del Aveyron. Entrevista con Chloé Gonzalez y Lucas Tesseyre del restaurante L'Aromatique.

12800 Naucelle
www.laromatique-naucelle.fr



**Tables du monde: Bras Laguiole
Michel et Sébastien Bras
Le Suquet / Hôtel**** Relais et Châteaux**

Route de l'Aubrac - 12210 Laguiole
www.bras.fr

« Al ritmo de la naturaleza, hacemos una cocina de movimiento, intuitiva y precisa, que transfiere las emociones que sentimos al estar en contacto con ella y se convierte en una experiencia para el otro. »

descubre todas las buenas mesas de Aveyron

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Saborear »

¿Desde cuándo estáis instalados aquí? ¿Sois de la región?

Hace ya 5 años que llegamos a Naucelle desde el Aude: Lucas es de Castelnaudary y yo soy de Carcasona.

¿Por qué elegisteis Naucelle?

Por azar. Llevábamos dos años trabajando en Bras, Laguiole, cuando nos enteramos de que había aquí un negocio que se traspasaba. ¡Así que nos lanzamos!

¿Cómo definiríais vuestra cocina?

Yo lo definiría como sencilla, pero a la vez creativa y, sobre todo, de temporada.

¿Trabajáis con los productores locales?

Sí, tratamos de trabajar con ellos lo máximo posible. Por ejemplo, compro las fresas a un productor ecológico de Camboulive. Para la carne, tenemos un productor en Rieupeyroux. Nuestro objetivo es trabajar lo máximo posible a base de productos locales.

¿Diríais que el Aveyron ha influido en vuestra cocina?

¡Por supuesto! Ofrecemos un tartar de ternera del Aveyron y de Ségala, y un solomillo de ternera del Aubrac... También apoyamos la artesanía local encargando la realización de nuestros cuchillos al taller de Sauveterre y de los portamenús de cuero a Max Capdebarthes. Intentamos destacar la región del Aveyron tanto en la decoración como en la cocina.

¿Tenéis algún plato emblemático?

No, pero debido a su formación con un chef de Sète, la auténtica especialidad de Lucas es el pescado.

¿Qué plato esencial del Aveyron aconsejarías a los turistas de paso?

¡Por estar en Naucelle, obligatoriamente, los «tripous»! (risas). Naucelle es muy conocida por esta especialidad. También tenemos carne del Aveyron y de Ségala.

¿Y qué aconsejarías que se llevaran a casa?

Pues, ¡el famoso bizcocho «gâteau à la broche», que es un emblema sagrado de aquí! A todo el mundo le gusta, es bonito y es fácil de transportar.

¿Algún rincón para caminar y digerir?

Antes no tenía mucho tiempo para pasear, pero aquí he descubierto la capilla de Villelongue. ¡No está lejos y es genial! Voy allí con los niños, ya que se puede hacer picnic.

¿Cómo definiríais la cocina del Aveyron en una palabra?

Yo utilizaría dos palabras: ¡abundante y deliciosa!



Las granjas del Aveyron en tus platos

¡El mercado es sagrado!

Una o dos veces por semana, todos los pueblos o aldeas organizan un mercado de víveres. La gente de aquí no ha renunciado a este arte de vida. Por nada del mundo faltarían a esta cita animada, a todo color y perfumada.

Tanto si se realiza a cubierto como al aire libre, el mercado es ideal para el intercambio y la convivencia y reúne todas las generaciones. En los puestos, las verduras a veces todavía tienen tierra, a veces son irregulares, las manzanas no tienen un rojo escarlata reluciente para atraer a Blancanieves, pero todos son frescos, sanos y con sabor.



encuentre su mercado

www.tourisme-aveyron.com
rúbrica: « Saborear »

Del campo al paladar

El Aveyron, rico en producción agrícola, ha hecho de ella su verdadera fuerza. Numerosos criadores y productores se han asociado para valorizar el fruto de su trabajo y reducir los intermediarios de las grandes distribuidoras. Estas redes de venta alternativas dan importancia a los productos locales y de temporada, garantizan la trazabilidad y la frescura, promueven una relación directa de proximidad y sustentan la economía local. Se puede adquirir una cesta del campo sorpresa, se puede llenar a petición, con reparto del propio granjero, en venta directa o recolectando en las explotaciones... cada cual encuentra su fórmula.





Los mercados de los productores de la tierra

Estos mercados, durante el verano a menudo se organizan por la tarde y favorecen el contacto directo entre productores granjeros y artesanales y consumidores. En cada estand, resplandecen los productos auténticos que huelen a la tierra, presentados por hombres y mujeres orgullosos de compartir su pasión y darlos a probar. Se pueden llevar a casa o se pueden saborear allí mismo, alrededor de unas grandes mesas donde a la vez se disfrutará de la música y se hablará con los vecinos, con simplicidad.

Infórmate sobre el mercado de los productores de la tierra más próximo a tu lugar de veraneo en

www.marches-producteurs.com/aveyron





¡Bienvenido a Aveyron!

OFICINAS DE TURISMO

OT AUBRAC LAGUIOLE
CARLADEZ VIADÈNE
12210 Laguiole
+ 33 (0)5 65 44 35 94
www.aubrac-laguiole.com
12470 Saint-Chély-d'Aubrac
+ 33 (0)5 65 44 21 15
www.aubrac-laguiole.com
12420 Argences en Aubrac
+ 33 (0)5 65 66 19 75
www.argenceturisme-aubrac.com
12460 Saint-Amans-des-Côtes
+ 33 (0)5 65 44 81 61
www.aubrac-viadene.com
12600 Mur-de-Barrez
+ 33 (0)5 65 66 10 16
www.carladez.fr
-
OT AVEYRON SÉGALA
12240 Rieuepeyroux
+ 33 (0)5 65 65 60 00
12200 Le Bas Ségala (seasonal)
+ 33 (0)5 65 81 13 94
12440 La Salvétat Peyralès (seasonal)
+ 33 (0)5 65 81 88 43
www.tourisme-aveyron-segala.fr
-
OT DES CAUSSES A L'AUBRAC
12150 Sévérac d'Aveyron
+ 33 (0)5 65 47 67 31
12310 Laïssac - Sévérac l'Église
+ 33 (0)5 65 70 71 30
12130 Saint-Geniez d'Olt et d'Aubrac
+ 33 (0)5 65 70 43 42
12130 Sainte Eulalie d'Olt
+ 33 (0)5 65 47 82 68
www.causse-aubrac-tourisme.com

OT CONQUES - MARCILLAC
12320 Conques
+ 33 (0)5 65 72 85 00
12330 Marcillac
+ 33 (0)5 65 71 13 18
www.tourisme-conques.fr
-

OT TERRES D'AVEYRON
12500 Espalion
+ 33 (0)5 65 44 10 63
www.tourisme-espalion.fr
12190 Estaing
+ 33 (0)5 65 44 03 22
www.tourisme-estaing.fr
12140 Entraygues-sur-Truyère
+ 33 (0)5 65 44 56 10
www.tourisme-entraygues.com
12340 Bozouls
+ 33 (0)5 65 48 50 52
www.bozouls.com
-

OT LARZAC ET VALLÉES
12230 Nant
12230 Saint-Jean du Bruel (July and August)
+ 33 (0)5 65 62 23 64
www.tourisme-larzac.com
-

OT MILLAU GRANDS CAUSSES
12100 Millau
+ 33 (0)5 65 60 02 42
12640 Rivière-sur-Tarn
+ 33 (0)5 65 59 74 28
48150 Le Rozier
+ 33 (0)5 65 60 02 42
www.millau-viaduc-tourisme.fr

OT PARELOUP-LÉVÉZOU
12290 Pont-de-Salars
12780 Saint-Léons
12410 Salles-Curan
12430 Villefranche-de-Panat
12120 Arviéu (July and August)
+ 33 (0)5 65 46 89 90
www.levézou-aveyron.com
-

OT DU PAYS DE FIGEAC - BUREAU DE CAPDENAC-GARE
12700 Capdenac-Gare
+ 33 (0)5 65 64 74 87
www.tourisme-figeac.com
-

OT DU PAYS DE LA MUSE ET DES RASPES DU TARN
12490 Saint-Rome-de-Tarn
+ 33 (0)5 65 62 50 89
www.tourisme-muse-raspes.com
-

OT DU PAYS RIGNACOIS
12390 Rignac
+ 33 (0)5 65 80 26 04
12390 Belcastel
+ 33 (0)5 65 64 46 11
12390 Bournazel (July and August)
+ 33 (0)5 65 64 16 60
www.tourisme-pays-rignacois.com
-

OT DU PAYS DE ROQUEFORT ET DU SAINT-AFFRICAÏN
12250 Roquefort-sur-Soulzon
+ 33 (0)5 65 58 56 00
www.roquefort-tourisme.fr
-

OT DU PAYS SÉGALI
12800 Naucelle
+ 33 (0)5 65 67 16 42
12800 Naucelle-Gare
+ 33 (0)5 81 19 52 62
www.aveyron-segala-tourisme.com
12160 Baraqueville
+ 33 (0)5 31 97 01 20
www.baraqueville.fr
12800 Sauveterre-de-Rouergue
+ 33 (0)5 65 72 02 52
www.sauveterre-de-rouergue.fr

OT DU PLATEAU DE MONTBAZENS
12220 Montbazens
+ 33 (0)5 65 63 77 94
12220 Peyrusse-le-Roc
+ 33 (0)5 65 80 49 33
www.plateau-de-montbazens.com
-

OT DU RÉQUISTANAIS
12170 Réquista
+ 33 (0)5 65 46 11 79
www.ot-requistanais.com
-

OT RODEZ AGGLOMÉRATION
12000 Rodez
+ 33 (0)5 65 75 77 77
www.tourisme.myrodez.fr
-

OT ROUGIER D'AVEYRON SUD
12370 Belmont-sur-Rance
+ 33 (0)5 65 99 93 66
12360 Camarès
+ 33 (0)5 65 49 53 76
12380 Saint-Sernin-sur-Rance
+ 33 (0)5 65 99 29 13
www.tourisme-rougier-aveyron.com
-

OFFICE DU TOURISME ET DU THERMALISME DE DECAZEVILLE COMMUNAUTE
12110 Cransac-les-Thermes
+ 33 (0)5 65 63 06 80
12300 Decazeville
+ 33 (0)5 65 43 18 36
12300 Flagnac
+ 33 (0)5 65 63 27 96
www.tourisme-paysdecazevillois.fr
-

OT OUEST AVEYRON
12200 Villefranche-de-Rouergue
+ 33 (0)5 65 45 13 18
12270 Najac
+ 33 (0)5 65 29 72 05
12260 Villeneuve d'Aveyron
+ 33 (0)5 65 81 79 61
www.tourisme-villefranche-najac.com

LA GUÍA 2020. Publicación: Agence de Développement Touristique de l'Aveyron. Iconografía: Anaïs Arnal, Christian Sabathier. Redacción: Anaïs Arnal, Bruno Astoul, Christian Sabathier. Graphismo: Gilles Garrigues. Foto de couverture: © CEVM Eiffage / Foster & Partners / Greg Alric Shoot'in Factory. Corrección: Grapho12 - Impresión: Imprimerie Grapho12 - 01/20. - Tirada: 7 000 copias. Crédits photos: A. Baschenis - A. Mérvillies - Abbaye de Sylvanès - ASO: A. Broadway - A.S.O. / A. Vialatte @WORLD - X Bourgois - Association Les Bourines en Rouergue - Association Art et Savoir-Faire - Association Bastides du Rouergue: Christophe Evrad - Association Tradition en Aubrac - Causse gantier: Christophe Roué - Eiffage CEVM Foster partners DJamme - Château de Labro - Conseil départemental de l'Aveyron: C. Bousquet, P. Thébaud, O. Bengué, A. Cayrac, F. Delmas - Coopérative Jeune Montagne - Agence de Développement Touristique de l'Aveyron : A. Arnal, B. Astoul, A. Carles, M. Fabre, E. Maury, M. Hennessy, C. Sabathier, V. Prudhomme, J.Tomaselli - Comité Régional du Tourisme Occitanie : D. Viet, P. Thébaud - D. Pourquier / Underkult - Don du Fel - E. Gentils / The food eye - E. Teissière / lesimagesdubergier.com - EDF / Espace Hydro Raspes et Lévezou - F. Marty - Fédération de pêche de l'Aveyron - Ferme de la Blaquièrre - Festival Cap Mômes - Forges de Laguiole - Frédéric Machabert - G. Tordjeman - Gaston Mercier - J. Morel / editionsdelacevenne.com - Laëtis : G. Tordjeman - Gonzalo Diaz - Greg Alric / Shoot'in Factory - Jean-Louis Bories - Julien Holdrinet / Pixels Millau - Le Sénéchal / Michel Truchon - Les Ifers - M. Gyselinck - M. Raynal - Maison de la cerise - Maison Fabre - Martin Schulte-Kellinghaus - Maurice Subervie - Max Capdebarthes - C. Bousquet pour Sébastien et Michel Bras - Millau en Jazz - Moulin de Cambelong / Hervé Busset - Musée Fenaille - N. Moreau / Cyclospout Magazine - Natura bien-être - Natural Games - Nord Aveyron Mushing - On Bike - OT des Causse à l'Aubrac - OT Larzac et Vallées - OT Conques-Marcillac : G. Tordjeman - OT Aubrac Laguiole Carladez Viadène : A. Mérvillies - OT Millau Grands Causse : Greg Alric - OT Pareloup Lévezou - Office de Tourisme et du Thermalisme de Decazeville Communauté - OT du Pays Ségali - OT Pareloup Lévezou - AAGAC / OT du Villefranchois - Parc animalier de Pradinas - Philémon d'Andurain - Photo Florian Calas / ww.jourdenut.fr - Photothèque de Micropolis - Photothèque Rodez Agglomération : C. Mérvillies - Pierre Soissons - Roquefort Société - Confédération de Roquefort - Sac du berger - Studio Caféine - Studio Emeline Photo - Sur les rails du Larzac : Julien Holdrinet - Sylvie Bosc - T. Lambelin / FAHPA - Terra Olt - Thermes de Cransac - Yves Prieto - La marmotte d'Olt - P. Gerber - P. Geniez - Atelier Druilhet - Vermorel - J. Villeglé - G. Guillot / Clic Clap Park - Association Les Nouveaux Troubadours - OT Pareloup Lévezou: Richard Storchi - Lit Lotus Morlhon - Fun ebike - Maison de la photo : J-M Périé - L. Béziat pour Héliage Production - Château de la Falque - Falcon photography - Collection Ribouillault - Crystal Wagner - Domaine du Vieux Noyer - Gites de Burgas - Quadbike: Aveyron Multisports Evasion - Maison du Gouverneur - Château du Bosc - Jo Di Bona - O'Garage / B. Vanuauenhove et M. Vermeersch - Villa de Labro : F. Tourneret - Bellevue d'Aveyron / Jean-Michel Blanc Castel d'Alzac - Le Colombier / MC. Gaffier - Gite Emeraude Design & Nature / Luc Jennepin - Les Castels de Sorques - Villa des Gorges du Tarn - ThinkstockPhotos - Estivada: photothèque Mairie de Rodez / C. Mérvillies - Yaka Venir Espalion - Carré de vie - Restaurant le Belvédère - Wish One - Aqua Park de l'Aveyron - Mairie de Bozouls - Cave vinicole de Compeyre - Obatala / Cedrick Nöt - Terrasses de Majorac - Couvent de la Salette - B. Carré / OTCM - Château de Bournazel - La cité de Pierres - Peyrusse-le-Roc - Murnurs / Alex Gallosi - Belcastel / P. Siquier - L'Autre Maison - La Grange de Fonclouse - Mémoires de Sévérac - Som'n en bulles - Restaurant l'Aromatique - Jardin des bêtes - Parc Saint-Hubert - Abahia / Documento no vinculate.

Revista publicada por la Agencia de Desarrollo Turístico de Aveyron con el apoyo del consejo departamental Aveyron. Mostrando siempre gran interés en preservar el entorno, la Agencia de Desarrollo Turístico de Aveyron selecciona sólo a prestadores de servicios comprometidos con el medio ambiente. este documento se ha imprimido en papel 100 % certificado PEFC procedente de bosques sostenibles.

Cómo llegar en coche

- DESDE EL NORTE, PARÍS Y DESDE EL OESTE
A20, después la N140 (eje Brive-Méditerranée) por Figeac.
O la A71 hasta Clermont-Ferrand, después la A75 por Saint-Flour y Sévérac.

- DESDE LYON Y DESDE EL ESTE
A47 o N88 por Saint-Étienne, Le Puy y Mende, y después la A75 por Sévérac.

- DESDE EL SUROESTE
A20 por Montauban hasta Caussade y después la D926 por Caylus.
O A68/RN88 por Albi.
O Albi D999, Saint-Affrique-Millau.

- DESDE SUDESTE, MARSELLA Y MONTPELLIER
A9 y después la A75/N9 por Lodève, Millau, Sévérac.

Acceso en autobús

- ESTACIÓN DE AUTOBUSES DE RODEZ
25 avenue Maréchal Joffre
12000 RODEZ
Tel. +33 (0)5 65 68 11 13

- ESTACIÓN DE AUTOBUSES DE MILLAU
Rue de Belfort
12100 MILLAU
Tel. +33 (0)5 65 59 89 33

Acceso en tren

- ESTACIÓN SNCF DE RODEZ
Avenue Maréchal Joffre
12000 Rodez
Información: 3635
www.gares-sncf.com

- Todas las estaciones de Aveyron en www.trains-horaires.com/gares/aveyron

Llegar en avión

Aeropuerto Rodez Aveyron

Route de Decazeville - 12330 Salles-la-Source
Tel. +33 (0)5 65 42 20 30 - www.aeroport-rodez.fr

PARIS - RODEZ

Información: +33 (0)5 65 42 20 30
Reservas: +33 (0)1 53 89 28 01 - amelia.fr@apg-ga.com
www.flyamelia.com

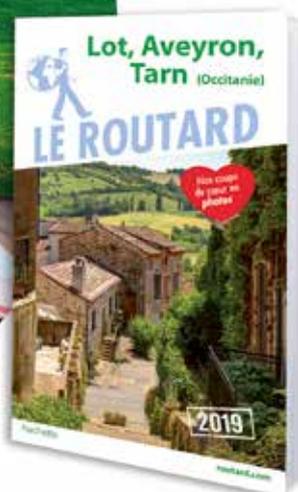
DUBLIN - RODEZ / BRUXELLES - RODEZ / LONDRES - RODEZ

Reservas Ryanair: +33 (0)892 562 150
www.ryanair.com



Le Routard

TOUJOURS À LA PAGE !



Des rencontres
Des coups de cœur
Des lieux secrets
Des anecdotes insolites.

#EXPERIENCEROUTARD



ROUTARD.COM

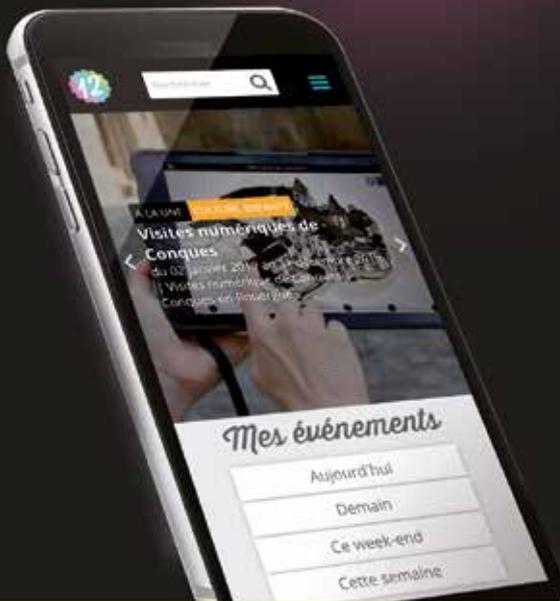
Revista ofrecida por

TOURISME AVEYRON

Agence de Développement Touristique de l'Aveyron
Tel. +33 (0)5 65 75 40 12
infos@tourisme-aveyron.com

Sortir en AVEYRON

¡Los eventos ahora mismo!



Encuentran
en su móvil
todos los eventos
del Aveyron

www.sortir-aveyron.com

www.tourisme-aveyron.com

#AVEYRONEMOTION